

SILVERCREST®



ROTARY SHAVER SRR 3.7 C5

For EU market:
HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
GERMANY

Imported for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd
Lidl House · 14 Kingston Road
Surrey · KT5 9NU

Status of information · Informationernes stand · Version des informations
Stand van de informatie · Stand der Informationen:
06/2021 ID: SRR 3.7 C5_21_V1.4

(GB) (IE) (NI)

ROTARY SHAVER

Operating instructions

(FR) (BE)

RASOIR À TÊTES ROTATIVES

Mode d'emploi

(DE)

ROTATIONSRASIERER

Bedienungsanleitung

(DK)

BARBERMASKINE

Betjeningsvejledning

(NL) (BE)

ROTTEREND SCHEERAPPARAAT

Gebruiksaanwijzing

IAN 365013_2101



IAN 365013_2101

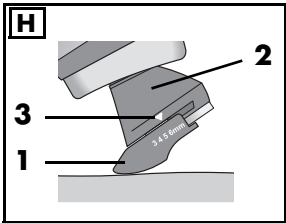
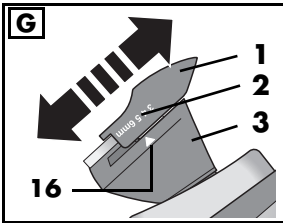
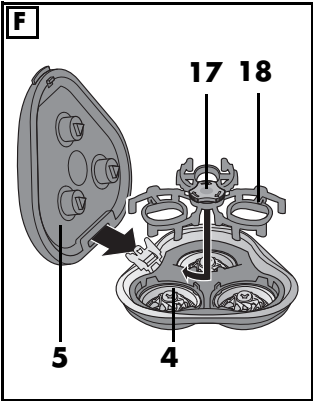
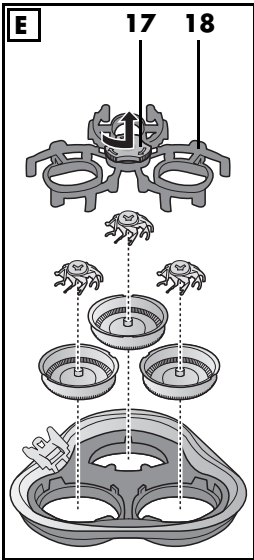
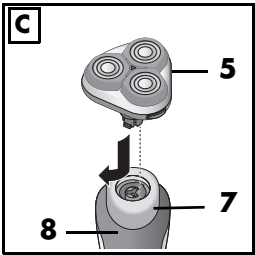
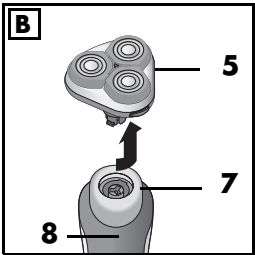
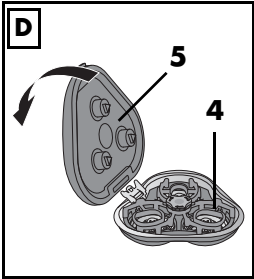
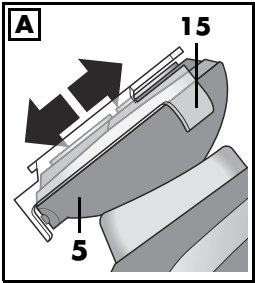
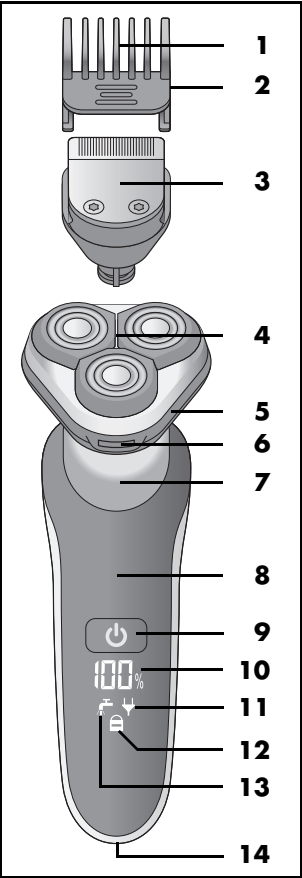




English	2
Dansk	18
Français	34
Nederlands	50
Deutsch	66



Overview / Oversigt / Aperçu de l'appareil / Overzicht / Übersicht



Contents

1. Overview	3
2. Intended purpose	4
3. Safety instructions	4
4. Items supplied	7
5. Charging	7
6. Operation	8
6.1 Before switching on for the first time	8
6.2 Transport lock.....	8
6.3 Changing the shaving/beard trimmer attachment	8
6.4 Pushing on/removing the comb attachment	8
6.5 Shaving	9
6.6 Cutting hairlines and beard (2-in-1 beard and sideburn styler)	9
7. Cleaning and care	10
7.1 Shaver.....	10
7.2 Shaving attachment / blade unit.....	10
7.3 Beard trimmer attachment	11
8. Disposal	11
9. Troubleshooting	12
10. Ordering accessories	12
11. Technical specifications	13
12. Warranty of the HOYER Handel GmbH	15

1. Overview

- | | | |
|-------------------|---|--|
| 1 | | Adjustable comb attachment for the beard trimmer attachment |
| 2 | 3 4 5 6 mm | Marking on comb attachment |
| 3 | | Beard trimmer attachment |
| 4 | | Blade unit with shaving heads (3x) |
| 5 | | Shaving attachment |
| 6 | | Release button of the shaving attachment |
| 7 | | Motor unit for attachments |
| 8 | | Shaver |
| 9 |  | On/off switch |
| 10 | 00/... /100% | Status display of the battery capacity |
| 11 |  | Plug symbol
flashing red: battery almost empty
is lit red during charging process: the battery is being charged |
| 12 |  | Lock symbol flashes: shows the transport lock |
| 13 |  | Cleaning symbol: is lit briefly when switched on / flashes after 30 minutes of shaving time as a reminder of the required regular cleaning |
| 14 | | Connection for power unit |
| 15 | | Protective cap |
| 16 |  | Marking at the beard trimmer attachment |
| 17 | | Locking wheel |
| 18 | | Holder for shaving heads |
| Not shown: | | |
| 19 | | Power unit |
| 20 | | Cleaning brush |
| 21 | | Storage pouch |

Thank you for your trust! 2. Intended purpose

Congratulations on your new rotary shaver.

For a safe handling of the device and in order to get to know the entire scope of features:

- **Thoroughly read these user instructions prior to initial use.**
- **Above all, observe the safety instructions!**
- **The device should only be used as described in these user instructions.**
- **Keep these user instructions for reference.**
- **If you pass the device on to someone else, please include these operating instructions. The user instructions are a part of the product.**

We hope you enjoy your new rotary shaver!

Symbols on your device



Suitable for washing under running water.

The rotary shaver is intended exclusively for cutting human hair. Only use the device for dry hair (except for wet shaving). The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The device must only be used indoors.

Foreseeable misuse

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Do not use the device to cut artificial hair or animal hair.

3. Safety instructions

Warnings

If necessary, the following warnings will be used in these user instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation

- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or people without adequate experience and/or understanding, if they are supervised or instructed on how to use this device safely and if they are aware of the resulting hazards. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children without supervision.
- ⊙ Keep children under the age of 8 away from the device and the power cable.
- ⊙  This symbol indicates that you can clean the shaver under running water. **DANGER!** Disconnect the device from the plug-in power unit prior to doing so. Only use the included original power unit for mains operation.

WARNING!

- ⊙ Keep the power unit and the cable dry!
- ⊙ The hand-held part must be disconnected from the cable of the power unit before it is cleaned with water.
- ⊙ This device contains a battery that cannot be replaced.



DANGER for children!

- ⊙ Children must not play with packing material. Do not allow children to play with plastic bags. There is a risk of suffocation.
- ⊙ Keep the device out of the reach of children.



DANGER to and from pets and livestock!

- ⊙ Electrical devices can represent a hazard to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.



DANGER! Risk of electric shock due to moisture!

- These safety instructions apply to the power unit and the device connected to the power unit. In battery mode, the shaver is protected against strong jets of water (protection type IPX6), but must not be immersed in water.
- ⊙ Do not use this device in the vicinity of bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.
 - ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water splashes.
 - ⊙ Never touch the device with wet hands.
 - ⊙ The device, the cable and the power unit must not fall into water or other liquids and must not be rinsed under running water.
 - ⊙ If the device has fallen into water, pull out the power unit immediately, and only then remove the device from the

water. Do not use the device again, but have this checked by a specialist.

- ⊙ Should liquid enter the device, have it checked before starting the device up again.
- ⊙ If the device is used in a bathroom, the power unit must be pulled out after use, as the proximity of water represents a hazard, even when the device is switched off.
- ⊙ Installation of a residual current device (FI/RCD) with a rated residual operating current of no more than 30 mA is recommended to provide additional protection. Ask your electrician for advice. The installation should only be carried out by a qualified electrician.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Never put the device into operation if there are visible damages to the device, the power unit or the cable or if the device has been dropped before.
- ⊙ Connect the cable to the device before plugging the power unit into a wall socket.
- ⊙ Only connect the power unit to a properly installed, easily accessible wall socket, the voltage of which corresponds to the specifications on the rating plate. The wall socket must continue to be easily accessible after the device is plugged in.
- ⊙ Ensure that the cable cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces.
- ⊙ Ensure that the cable is not trapped or crushed.
- ⊙ When removing the power unit from the wall socket, always pull the power unit and never the cable.
- ⊙ Pull the power unit out of the wall socket, ...
 - ... after every use,
 - ... after each charging process,
 - ... if there is a fault,
 - ... before connecting the device to the cable,

... before you clean the device and ... during thunderstorms.

- ⊙ To avoid any risk, do not make modifications to the device. Repairs must be carried out by a specialist workshop or the Service Centre.



DANGER from batteries!

- ⊙ This device contains a battery that cannot be removed. The battery may only be removed or replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified specialist, in order to avoid any hazards.
- ⊙ Protect the battery against mechanical damages. **Fire hazard!**
- ⊙ Do not expose the device to direct sunshine or heat. The ambient temperature should not be lower than -10 °C and higher than +40 °C.
- ⊙ The charge contacts on the device must not be connected by metallic objects.
- ⊙ The battery may only be charged with the original accessory (power unit).
- ⊙ Should the electrolyte solution leak out of the battery, avoid contact with eyes, mucous membranes and skin. Rinse immediately with plenty of clean water and consult a doctor. The electrolyte solution can cause irritation.
- ⊙ The device is provided with a lithium-ion battery.
 - The battery cannot be removed!
 - This device must not be opened!
 - The device with the installed battery must be disposed of properly.

WARNING! Risk of injury from cutting!

- ⊙ The points of the beard trimmer attachment are sharp. Handle with care.
- ⊙ Do not use the device if the attachment shows damages.

- ⊙ Switch off the device before pinning up or changing the attachments and each time before cleaning.

WARNING! Risk of injury!

- ⊙ Place the cable in such a way that no one trips over it or steps on it.
- ⊙ Do not use the device on open wounds, cuts, sunburn or blisters.

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Use the original accessories only.
- ⊙ Never place the device on hot surfaces (e.g. hot plates) or near heat sources or open fire.
- ⊙ Do not cover the power unit to prevent overheating.
- ⊙ The blade unit of the shaving attachment can be cleaned using water. Do not use any other liquids.
- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.

4. Items supplied

- 1 shaver **8**
- 1 power unit **19**
- 1 shaving attachment **5**
- 1 beard trimmer attachment **3**
- 1 adjustable (3, 4, 5, 6 mm) comb attachment **1** for the beard trimmer attachment **3**
- 1 cleaning brush **20**
- 1 storage pouch **21**
- 1 protective cap **15**
- 1 copy of the user instructions

5. Charging

NOTES:

- Before the device is used for the first time, and during the following three charging procedures, the device should be charged for 90 minutes in each case.
- The capacity/charging state of the battery **10** is displayed in percent (00, 05, 10, ... , 100% in increments of 5%).
- When the battery is almost empty, the plug symbol **11** flashes in red. The device can then only be used for a short time without being connected to the electricity supply.
- It takes about 5 minutes to charge the device sufficiently for one shave.
- When the battery is fully charged, the device can be used for approximately 60 minutes without being connected to the power supply.

1. Switch off the device with the on/off switch **9** if necessary.
2. Connect the power unit **19** to the connection **14** at the device.
3. Insert the power unit **19** into a readily accessible wall socket whose voltage matches the voltage stated on the rating plate.
4. The plug symbol **11** is lit red and the battery is charged. When the battery is fully charged, 100% is displayed. When the battery is fully charged, the device can be used for approximately 60 minutes without being connected to the power supply.

6. Operation

6.1 Before switching on for the first time

CAUTION:

- ⊙ After unpacking, there could still be oil residues on the shaving heads **4** of the shaving attachment **5**. Remove these with an absorbent, lint-free cloth before using the device for the first time.

Regardless of the charging state of the battery, the rotary shaver can always be used in mains operation.

1. Before switching to mains operation, ensure that the device is switched off.
2. Connect the power unit **19** to the connection **14** at the device.
3. Insert the power unit **19** into a readily accessible wall socket whose voltage matches the voltage stated on the rating plate.
4. **Figure A:** push the protective cap **15** downwards off the shaving attachment **5**.
5. Switch on the device with the on/off switch **9**.

6.2 Transport lock

If the transport lock is activated, the lock symbol **12** flashes.

- Press and hold the on/off switch **9** for approx. 4 seconds, in order to switch the transport lock on/off.
- Connecting the power unit **19** deactivates the transport lock, which cannot be activated during mains operation.

6.3 Changing the shaving/ beard trimmer attachment

WARNING! Risk of injury!

- ⊙ Switch off the shaver **8**, before you attach or remove the attachments.

1. **Figure A:** slide the protective cap **15** onto the shaving attachment **5** from below, with the opening first.
2. **Figure B:** turn the attachment **3** or **5** a little bit anticlockwise and then pull it off the shaver **8**.
3. **Figure C:** insert the attachment **3** or **5** with the groove into the recess of the motor unit for attachments **7**. Turn the attachment a little bit clockwise. Ensure that the attachment is firmly attached to the shaver **8**.

6.4 Pushing on/removing the comb attachment

WARNING! Risk of injury!

- ⊙ Switch off the device before replacing or changing a comb attachment **1**.

Pushing on

- In order to attach the comb attachment **1**, push it over the guide rails on the side of the device onto the beard trimmer attachment **3**, until it is heard to click into place.

Removing

1. Push the comb attachment **1** upwards using a moderate amount of force. The comb attachment **1** separates from the beard trimmer attachment **3**.
2. Remove the comb attachment **1**.

6.5 Shaving



DANGER! Risk of electric shock due to moisture!

- ⊙ The shaver **8** and the power unit **19** are not waterproof and are therefore not allowed to be used in a shower/bath.

WARNING!

- ⊙ Do not use the device on open wounds, cuts, sunburn or blisters.
- ⊙ Do not place excessive pressure on the shaving heads **4**. They are thin and can be damaged easily.

NOTES:

- Shaving is possible both in battery mode and in mains operation.
- Initial use may cause temporary irritation or redness of the skin, as the skin has to adjust to shaving. This is normal and usually lasts between 2 to 4 weeks.

Dry shaving (Rechargeable battery and mains operation)

- Hold the blade unit **4** parallel to the surface of the skin, and gently move it over your face using circular motions.
- Shave against the direction of your beard growth.
- Stretch your skin in complicated areas, such as the chin, to achieve better results.
- Switch off the device after shaving, clean the parts carefully (Chapter "Cleaning and care" on page 10) and to protect the shaving heads **4**, slide the protective cap **15** onto the shaving attachment **5** from below.

Wet shaving (only for battery operation)



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ The hand-held device and the power unit **19** are not waterproof. Wet shaving is only allowed when using battery power.

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ For wet shaving use shaving foam or lather only; never use shaving gel or shaving cream. This could adhere to the shaving heads **4**.

- Before shaving, smooth a thin layer of shaving foam on your face.
- Shave your face as described in the chapter Dry shaving (Rechargeable battery and mains operation).
- If shaving foam should clog the blade unit with the shaving heads **4**, clean the blade unit under running water (Chapter "Cleaning and care" on page 10).

6.6 Cutting hairlines and beard (2-in-1 beard and sideburn styler)

WARNING! Risk of injury!

- ⊙ The points of the beard trimmer attachment **3** are sharp. Handle with care.

- **Figure G:** adjust the cutting length at the comb attachment **1** according to the desired hair length. Read the cutting length on the side of the comb attachment **1** at the marking **2**. The arrow symbol **▲ 16** indicates which cutting length is set. Now, shorten your beard step-by-step.

NOTE: ensure that the comb attachment **1** is still firmly attached to the device after adjustment.

- **Figure H:** when trimming your beard, hold the device so that the front part of comb attachment **1** slides over the skin.
- Use the device only with the beard trimmer attachment **3** and without comb attachment **1**, to cut beard and hairline. In this way you can cut hair lengths of 1-2 mm evenly.

7. Cleaning and care



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ The hand-held part must be disconnected from the cable of the power unit before it is cleaned with water.

WARNING! Risk of injury!

- ⊙ Always switch off the device before cleaning it.

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ The blade unit **4** of the shaving attachment **5** can be cleaned using water. Do not use any other liquids.
- ⊙ Do not use any astringent or abrasive cleaning agents.

NOTE: clean the device after every use.

7.1 Shaver

- Wipe down the housing of the shaver **8** with a damp cloth.

7.2 Shaving attachment / blade unit

Dry cleaning of the shaving attachment

1. Clean the 3 shaving heads **4** after each shave using the cleaning brush **20**.
2. Press the release button **6** on the shaving attachment **5**, so that the blade unit **4** opens.
3. Carefully tap the blade unit **4** to empty it.

4. Remove the hair remnants by using the cleaning brush **20**.

Wet cleaning of the blade unit

The shaving heads **4** of the shaving attachment **5** can be cleaned with water.

1. Press the release button **6** on the shaving attachment **5**, so that the blade unit **4** opens.
2. Clean the blade unit **4** under running water. Allow the water to flow through the shaving heads **4** from the inside to the outside.
3. Allow the parts to dry completely.
4. Close the blade unit **4**, so that it clicks into place.

Thorough cleaning of the blade unit

An integrated timer in the device adds up shaving times. After a shaving period of 30 minutes, the cleaning symbol **13** starts flashing. It reminds you of the thorough cleaning that you should regularly perform. If you switch off the device while the cleaning symbol is flashing, the timer will start counting shaving times again from the beginning.

1. Press the release button **6** on the shaving attachment **5**, so that the blade unit **4** opens.
2. **Figure D:** pull the blade unit **4** off the shaving attachment **5** by overextending it.
3. **Figure E:** carefully turn the locking wheel **17** marked with arrows against the direction of the arrows, until the holder of the shaving heads **18** can be lifted off.
4. Clean all parts under running water, and then allow them to dry completely.
5. Reassemble the blade unit **4**.
6. **Figure F:** carefully turn the locking wheel **17** in the direction of the arrows, until the holder of the shaving heads **18** can no longer be lifted off.

7. Push the blade unit **4** and the shaving attachment **5** back together and close the blade unit **4**, so that it clicks into place.
8. Push the shaving attachment **5** back onto the shaver **8**, and ensure that it clicks firmly into place.

NOTE: for thorough cleaning, an ultrasonic bath is recommended.

7.3 Beard trimmer attachment

- Remove the comb attachment **1**. Rinse the comb attachment **1** with water and let it dry before reattaching it to the device.
- Remove the hair remnants from the beard trimmer attachment **3** by using the cleaning brush **20** included in the delivery.
- Every 6 months or so, apply a few drops of oil to the cutting edge of the beard trimmer attachment **3**. Using a soft, lint-free cloth, wipe off the surplus oil, if necessary. Only use acid-free oil, such as e.g. sewing machine oil.

8. Disposal

The battery integrated into this device must not be disposed of in household waste. The device must be disposed of properly with the battery installed. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheellie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances. This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

9. Troubleshooting

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps there is only a minor problem, and you can solve it yourself.



DANGER! Risk of electric shock!

- Do not attempt to repair the device yourself under any circumstances.

10. Ordering accessories

Accessories for the rotary shaver SRR 3.7 C5 can be reordered.

Order online

shop.hoyerhandel.com



1. Scan the QR code with your smart-phone/tablet.
2. The QR code will take you to a website where you can reorder.

Fault	Possible causes / Action
No function	- Has the device been connected to the power supply? - Inspect the connections. - Is the battery empty?
The device cannot be switched on.	- Is the battery empty? - Has the transport lock been activated?
Cutting performance is deteriorating.	Blade unit 4 cleaned?
Battery cannot be charged or the battery performance is very low.	The battery have reached the end of its service life. The device with the installed battery must be disposed of properly (see Chapter "Disposal" on page 11).

11. Technical specifications

Model:	SRR 3.7 C5
Rotary shaver:	Input: 5.0 V === 0.9 A
Power unit: New Wise International Holdings Limited (model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Input: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A Max Output: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W 
Protection class of the power unit:	II 
Protection type of the shaver:	IPX6 (protection against strong jets of water)
Protection type of the power unit:	IP44 (splash-proof)
Ambient conditions:	 only approved for indoor use
Battery:	1x 3.7 V Li-ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Operating temperature:	-10 °C to +40 °C

NOTE: no action by the user is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product adjusts itself for both 50 and 60 Hz.

Power adapter

Published data	Value and accuracy	Unit
New Wise International Holdings Limited 33556105-000-11-19-8 RM 1005,10/F, Ho King Commercial Center, 2-16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong	–	–
Model identification: SW-050090EUD / SW-050090BS	–	–
Input voltage	100-240	V
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	5.0	V
Output current	0.9	A
Output power	4.5	W
Average efficiency in operation	73.74	%
Efficiency at low load (10 %)	Not applicable	%
Power consumption at no load	0.055	W

Symbols used

	Safety transformer short circuit proof
	Double insulation
	Geprüfte Sicherheit (certified safety): devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). (Not for UK)
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	Devices with this symbol may only be operated indoors (dry environment).
	Switched-mode power supply
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).
	Direct current
	AC voltage
	Symbol for polarity

	The power unit has the energy efficiency class 6.
	With the UKCA marking, HOYER Handel GmbH declares that the product is in conformity with the UKCA requirements.
	The symbol identifies the product manufacturer.

Subject to technical modifications.

12. Warranty of the HOYER Handel GmbH

Dear Customer,
your device is provided with a 3 year warranty starting with the purchase date. In the event of product defects, you are entitled to statutory rights against the vendor. These statutory rights are not restricted by our warranty presented in the following.

Warranty conditions

The warranty period starts with the purchase date. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required to verify the purchase.

If within three years from the purchase date of this product a material or factory defect occurs, the product will be repaired or replaced by us – at our discretion – free of charge to you, or the purchase price will be refunded. This warranty implies that within the period of three years the defective device and the purchase receipt are presented, including a brief written description of the defect and the time it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. No new warranty period starts with a repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended when the warranty has been claimed. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects already existing at the time of purchase must be reported immediately upon unpacking. Repairs arising after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

Warranty coverage

The device was produced carefully according to strict quality guidelines and tested diligently prior to delivery.

The warranty applies to material or factory defects.

Excluded from the warranty are wear parts subject to normal wear and damages to fragile parts, e.g. switches, batteries, lamps or other parts manufactured from glass.

This warranty expires if the product is damaged, not used as intended or not serviced. For the proper operation of the product, all instructions listed in the operating instructions must be observed carefully. Any form of use and handling that is advised against in the operating instructions or warned against must always be avoided.

The product is only intended for private and not for commercial use. In the case of incorrect and improper treatment, use of force and interventions not performed by our authorised Service Centre, the warranty shall cease.

Handling in case of a warranty claim

In order to ensure prompt processing of your matter, please observe the following notes:

- Please keep the article number **IAN: 365013_2101** and the purchase receipt as a purchase verification for all inquiries.
- The article number can be found on the rating plate, an engraving, the title page of your instructions (in the bottom left), or as a label on the rear or underside of the device.
- If faulty operation or other defects occur, first contact the Service Centre listed in the following by **telephone** or **email**.
- Then, you are able to send a product reported as defective free of charge to the service address specified to you, including the purchase receipt and the information on the defect and when it occurred.

At www.lidl-service.com you can download this and many other manuals, product videos and installation software.



This QR code takes you directly to the Lidl Service website (www.lidl-service.com), where you can enter the article number (IAN) **365013_2101** to open your user instructions.



Supplier

Please note that the following address is **no service address**. First contact the aforementioned Service Centre.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
GERMANY



Service Centre



Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk



Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: hoyer@lidl.ie



Service Malta
Tel.: 80062230
E-Mail: hoyer@lidl.com.mt



Service Cyprus
Tel.: 8009 4409
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

IAN: 365013_2101

Indhold

1. Oversigt	19
2. Brug i overensstemmelse med formålet	20
3. Sikkerhedsanvisninger	20
4. Leveringsomfang	23
5. Opladning	23
6. Betjening	24
6.1 Før apparatet tændes første gang	24
6.2 Transportsikring	24
6.3 Udskiftning af barber-/skægtrimmertilbehøret	24
6.4 Påsætning/aftagning af kamme	24
6.5 Barbering.....	25
6.6 Klipping af skæg og konturer (2-i-1-styler til skæg og bakkenbarter)	26
7. Rengøring og pleje	26
7.1 Barbermaskine.....	26
7.2 Barbertilbehør / Skæreenhed	26
7.3 Skægtrimmertilbehør	27
8. Bortskaffelse	27
9. Fejlfinding	28
10. Bestilling af tilbehørsdele.....	28
11. Tekniske data.....	29
12. HOYER Handel GmbHs garanti	31

1. Oversigt

- | | | |
|-----------------------|---|--|
| 1 | | Variabel indstillelig kam til skægtrimmertilbehør |
| 2 | 3 4 5 6 mm | Markering på kam |
| 3 | | Skægtrimmertilbehør |
| 4 | | Skæreenhed med skærehoveder (3x) |
| 5 | | Barbertilbehør |
| 6 | | Frigørelsesknap på barbertilbehør |
| 7 | | Motor til tilbehør |
| 8 | | Barbermaskine |
| 9 |  | Tænd-/slukknapp |
| 10 | 00/... /100% | Visning af batterikapacitet |
| 11 |  | Stiksymbol
blinker rødt: batteri næsten tomt
lyser rødt under opladningen: batteri oplades |
| 12 |  | Låsesymbol blinker: angiver transportsikring |
| 13 |  | Rengøringssymbol: lyser kort når apparatet tændes hhv. blinker efter 30 minutters anvendelsestid og gør opmærksom på den nødvendige regelmæssige rengøring |
| 14 | | Tilslutning til strømforsyningsdel |
| 15 | | Beskyttelseskappe |
| 16 |  | Markering på skægtrimmertilbehør |
| 17 | | Låsehjul |
| 18 | | Skærehovedholder |
| Ikke afbildet: | | |
| 19 | | Strømforsyningsdel |
| 20 | | Rengøringsbørste |
| 21 | | Opbevaringstaske |

Mange tak for din tillid!

Tillykke med din nye barbermaskine.

For at opnå en sikker omgang med apparatet og for at lære ydelsesomfanget at kende:

- **Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem, før apparatet tages i brug første gang.**
- **Følg frem for alt sikkerhedsanvisningerne!**
- **Apparatet må kun betjenes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.**
- **Opbevar denne betjeningsvejledning.**
- **Hvis apparatet gives videre til anden bruger, bedes denne betjeningsvejledning vedlægges. Betjeningsvejledningen er del af produktet.**

Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye barbermaskine!

Symboler på apparatet



Kan vaskes af under rindende vand.

2. Brug i overensstemmelse med formålet

Barbermaskinen er udelukkende beregnet til klipping af menneskehår. Brug kun apparatet til tørt hår (undtagen ved vådbarbering). Apparatet er konstrueret til privat brug og må ikke bruges til erhvervmæssige formål. Apparatet må kun benyttes indendørs.

Forudseeligt misbrug

ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Klip ikke kunst- og dyrehår med apparatet.

3. Sikkerhedsanvisninger

Advarselshenvisninger

Hvor det er påkrævet, anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:



FARE! Høj risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage skader på liv og lemmer.

ADVARSEL! Moderat risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage kvæstelser eller alvorlige materielle skader.

FORSIGTIG! Lav risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage mindre kvæstelser eller alvorlige materielle skader.

ANVISNING: forhold og særlige detaljer, som skal overholdes ved brug af apparatet.

Anvisninger om sikker brug

- ⊙ Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller manglende viden, hvis disse er under opsyn eller er blevet undervist i en sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.
- ⊙ Børn under 8 år skal holdes væk fra apparatet og tilslutningsledningen.
- ⊙  Dette symbol angiver, at du kan vaske denne barbermaskine af under rindende vand. **FARE!** Træk først stikket fra strømforsyningen ud af apparatet. Anvend ved netdrift kun den medfølgende, originale strømforsyningsdel.

ADVARSEL!

- ⊙ Hold strømforsyningsdelen og ledningen tør!
- ⊙ Strømforsyningskabel skal trækkes ud af den håndholdte del, inden den rengøres med vand.
- ⊙ Dette apparat indeholder et batteri, som ikke kan udskiftes.



FARE for børn!

- ⊙ Emballage er ikke legetøj. Børn må ikke lege med plastikposerne. Der er fare for at blive kvalt.
- ⊙ Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.



FARE for og på grund af kæle- og husdyr!

- ⊙ Elektriske apparater kan udgøre en fare for kæle- og husdyr. Desuden kan dyr også forårsage skader på apparatet. Hold derfor principielt dyr væk fra elektriske apparater.



FARE for elektrisk stød pga. fugtighed!

De følgende sikkerhedsanvisninger gælder for strømforsyningsdelen og for det dertil tilsluttede apparat. I batteridrift er barbermaskinen beskyttet mod kraftige vandstråler (kapslingsklasse IPX6), må dog ikke dyppes i vand.

- ⊙ Benyt ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, vaskekummer eller andre beholdere, som indeholder vand.
- ⊙ Beskyt apparatet mod fugt, dråber eller stænkvand.
- ⊙ Rør ikke apparatet med våde hænder.
- ⊙ Apparatet, kablet og strømforsyningsdelen må ikke dyppes i vand eller andre væsker og ikke skylles af under rindende vand.

- ⊙ Skulle apparatet alligevel være faldet i vandet, skal du straks trække strømforsyningsdelen ud og først derefter tage apparatet op. I dette tilfælde må du ikke benytte apparatet mere, men lade det kontrollere på et specialværksted.
- ⊙ Skulle der være kommet væske ind i apparatet, skal du lade det kontrollere inden en ny ibrugtagning.
- ⊙ Hvis apparatet bruges i et badeværelse, skal du trække strømforsyningsdelen ud efter brugen, da nærheden af vand udgør en fare, også når apparatet er slukket.
- ⊙ Som yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsbeskyttelsesanordning (FI/RCD) med en nominel udløsningsstrøm på ikke mere end 30 mA i strømkredsen. Spørg din el-installatør til råds. Lad udelukkende en sådan installation udføre af en elektriker.



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Tag ikke apparatet i brug, hvis apparatet, strømforsyningsdelen eller kablet udviser synlige skader, eller hvis du forinden har tabt apparatet.
- ⊙ Stik først strømforsyningsdelen i stikkontakten, når kablet er forbundet med apparatet.
- ⊙ Tilslut kun strømforsyningsdelen til en forskriftsmæssigt installeret, let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til dataene på typeskiltet. Stikkontakten skal også være let tilgængelig efter tilslutningen.
- ⊙ Sørg for, at kablet ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme steder.
- ⊙ Sørg for, at kablet ikke kommer i klemme eller bliver mast.
- ⊙ Træk altid i strømforsyningsdelen og ikke i kablet, når denne trækkes ud af stikkontakten.
- ⊙ Træk strømforsyningsdelen ud af stikkontakten, ...
... efter hver brug,
... efter hver opladning,
... hvis der opstår en fejl,
... inden du forbinder apparatet med kablet,
... før du rengør apparatet og
... ved tordenvejr.
- ⊙ For at undgå risici, må du ikke foretage nogen ændringer på apparatet. Få altid kun reparationer udført på et autoriseret specialværksted eller i servicecentret.



FARE pga. batterier!

- ⊙ Dette apparat indeholder et batteri, som ikke kan tages ud. Udtagning eller udskiftning af batteriet må kun udføres af producenten eller dennes kundeservice eller af en lignende kvalificeret person, for at undgå risici.
 - ⊙ Beskyt batteriet mod mekaniske skader.
- ### **Brandfare!**
- ⊙ Udsæt ikke apparatet for direkte sollys eller varme. Omgivelsestemperaturen bør ikke underskride -10 °C og ikke overskride +40 °C.
 - ⊙ Apparatets ladekontakter må ikke forbindes med metalliske genstande.
 - ⊙ Oplad kun batteriet med den originale tilbehørsdel (strømforsyningsdel).
 - ⊙ Skulle der løbe elektrolytopløsning ud af batteriet, skal du undgå kontakt med øjne, slimhinder og hud. Skyl straks de pågældende steder med rigeligt rent vand og opsig en læge. Elektrolytopløsningen kan forårsage irritationer.
 - ⊙ Apparatet indeholder et litiumionbatteri.
 - Batteriet kan ikke fjernes!
 - Dette apparat må ikke åbnes!
 - Apparatet skal bortskaffes korrekt med batteriet siddende i.

ADVARSEL mod at skære sig med kvæstelser til følge!

- ⊙ Skægtrimmertilbehørets spidser er skarpe. Vær forsigtig med disse.
- ⊙ Benyt ikke apparatet med beskadiget tilbehør.
- ⊙ Sluk for apparatet, inden du sætter tilbehør på eller udskifter dette samt inden enhver rengøring.

ADVARSEL mod kvæstelser!

- ⊙ Læg kablet således, at ingen falder over eller træder på det.
- ⊙ Benyt ikke apparatet ved åbne sår, snitsår, solskoldning eller vabler.

ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Anvend kun det originale tilbehør.
- ⊙ Læg aldrig apparatet på varme overflader (f.eks. kogeplader) eller i nærheden af varmekilder eller åben ild.
- ⊙ Tildæk ikke strømforsyningsdelen, så en overophedning undgås.
- ⊙ Barbertilbehørets skæreenhed må rengøres med vand. Brug ikke andre væsker.
- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.

4. Leveringsomfang

- 1 barbermaskine **8**
- 1 strømforsyningsdel **19**
- 1 barbertilbehør **5**
- 1 skægtrimmertilbehør **3**
- 1 variabel (3, 4, 5, 6 mm) indstillelig kam **1** til skægtrimmeren **3**
- 1 rengøringsbørste **20**
- 1 opbevaringstaske **21**
- 1 beskyttelseskappe **15**
- 1 betjeningsvejledning

5. Opladning

ANVISNINGER:

- Oplad apparatet i 90 minutter inden den første brug og ved de følgende opladninger.
 - Batteriets **10** kapacitet-/ladetilstand vises i procent (00, 05, 10, ... , 100% i 5 % - trin).
 - Når batteriet er næsten opbrugt, blinker stiksymbolet **11** rødt. Apparatet kan så kun bruges kort tid uafhængigt af nettet.
 - En hurtig opladning, som er tilstrækkelig til en barbering, varer ca. 5 minutter.
 - Den netuafhængige driftstid med fuldt opladet batteri er ca. 60 minutter.
-
1. Sluk i givet fald for apparatet med Tænd-/slukknappen **9**.
 2. Forbind strømforsyningsdelen **19** med tilslutningen **14** på apparatet.
 3. Stik strømforsyningsdelen **19** i en let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til dataene på typeskiltet.
 4. Stiksymbolet **11** lyser rødt, og batteriet oplades. Når batteriet er helt opladet, vises der 100%. Den netuafhængige driftstid med fuldt opladet batteri er ca. 60 minutter.

6. Betjening

6.1 Før apparatet tændes første gang

FORSIGTIG:

- ⊙ Efter udpakningen kan der stadig være olierester på barbertilbehørets **5** skærehoveder **4**. Disse fjernes før ibrugtagning med en frugfri klud med god sugsevne.

Du kan til enhver tid bruge barbermaskinen i netdrift uanset batteriets ladetilstand.

1. Kontrollér ved netdrift at apparatet er slukket.
2. Forbind strømforsyningsdelen **19** med tilslutningen **14** på apparatet.
3. Stik strømforsyningsdelen **19** i en let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til dataene på typeskiltet.
4. **Fig. A:** skub beskyttelseskappen **15** af barbertilbehøret nedad **5**.
5. Tænd for apparatet med tænd-/slukknappen **9**.

6.2 Transportsikring

Hvis transportsikringen er aktiveret, blinker låsesymbolet **12**.

- Tryk på tænd-/slukknappen **9** og hold den nede i ca. 4 sekunder, for at tænde eller slukke transportsikringen.
- Ved tilslutning af strømforsyningsdelen **19** bliver transportsikringen deaktiveret og kan heller ikke aktiveres i netdrift.

6.3 Udskiftning af barber-/skægtrimmertilbehøret

ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Sluk barbermaskinen **8**, inden du sætter tilbehøret på eller tager det af.

1. **Fig. A:** skub i givet fald beskyttelseskappen **15** med åbningen først på barbertilbehøret **5** nedefra.
2. **Fig. B:** drej tilbehøret **3** eller **5** et lille stykke mod uret, og træk det af barbermaskinen **8**.
3. **Fig. C:** sæt tilbehøret **3** eller **5** med rillen i udsparingen i drevet til tilbehør **7**. Drej tilbehøret et lille stykke med uret. Sørg for, at tilbehøret sidder godt fast på barbermaskinen **8**.

6.4 Påsætning/aftagning af kamme

ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Sluk for apparatet, inden du sætter en kam **1** på eller udskifter en kam.

Påsætning

- For at sætte en kam **1** på, skubber du denne over føringssskinne på siderne af skægtrimmertilbehøret **3**, til den går hørbart i indgreb.

Aftagning

1. Skub kammen **1** opad med moderat kraft. Kammen **1** løsner sig fra skægtrimmertilbehøret **3**.
2. Tag kammen **1** af.

6.5 Barbering



FARE for elektrisk stød pga. fugtighed!

- ⊙ Barbermaskinen **8** og strømforsyningsdelen **19** er ikke vandtætte og må derfor ikke bruges under bruseren eller i badekarret.

ADVARSEL!

- ⊙ Benyt ikke apparatet ved åbne sår, snitsår, solskoldning eller vabler.
- ⊙ Udøv ikke overdrevet tryk på skærehovederne **4**. De er tynde og kan let beskadiges.

ANVISNINGER:

- Det er muligt at barbere både i batteri- og netdrift.
- Efter de første barberinger kan der opstå forbigående rødme eller irritation af huden, da huden først skal vænne sig til barberingen. Dette symptom er normalt og varer i almindelighed mellem 2 og 4 uger.

Tørbarbering (batteri- og netdrift)

- Hold skæreenheden **4** parallelt til hudoverfladen og bevæg den blidt med roterende bevægelser over dit ansigt.
- Barber mod hårenes vækstretning.
- På vanskelige steder, f.eks. på hagen, giver det et bedre resultat, hvis huden strammes.
- Sluk apparatet efter barbering, rengør delene omhyggeligt (kapitel "Rengøring og pleje" på side 26) og skub til beskyttelse af skærehovederne **4** beskyttelseskappen **15** nedefra på barbertilbehøret **5**.

Vådbarbering (kun batteridrift)



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Det håndholdte apparat og strømforsyningen **19** er ikke vandtætte. Vådbarbering må kun foretages ved batteridrift.

ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Brug udelukkende barberskum eller sæbeskum til vådbarberingen. Brug aldrig barbergel eller barbercreme. Disse kan sætte sig fast på skærehovederne **4**.

- Smør et tyndt lag barberskum på ansigtet før barberingen.
- Barber ansigtet som beskrevet i kapitel Tørbarbering (batteri- og netdrift).
- Skulle barberskum tilstoppe skæreenheden med skærehovederne **4** under barberingen, skal du rengøre skæreenheden under rindende vand (kapitel "Rengøring og pleje" på side 26).

6.6 Klipping af skæg og konturer (2-i-1-styler til skæg og bakkenbarter)

ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Skægtrimmertilbehørets **3** spidser er skarpe. Vær forsigtig med disse.
- **Fig. C:** indstil klippelængden på kammen **1** afhængigt af ønsket hårlængde. Aflæs klippelængderne på siden af kammen **1** på markeringen **2**. Pilmarkering **▲ 16** angiver den indstillede klippelængde. Afkort nu dit skæg trinvist.

ANVISNING: sørg for, at kammen **1** efter indstillingen stadig sidder godt fast på apparatet.

- **Figur H:** hold ved trimningen af skæget apparatet således, at den forreste del af kammen **1** glider hen over huden.
- Brug kun apparatet uden kam **1** med skægtrimmertilbehøret **3** for at klippe skæg og konturer. Således kan du klippe ensartede hårlængder på 1-2 mm.

7. Rengøring og pleje



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Strømforsyningskabel skal trækkes ud af den håndholdte del, inden den rengøres med vand.

ADVARSEL mod kvæstelse!

- ⊙ Sluk apparatet, inden enhver rengøring.

ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Barbertilbehørets **5** skæreenhed **4** må rengøres med vand. Brug ikke andre væsker.
- ⊙ Anvend ikke skrappe eller skurende rengøringsmidler.

ANVISNING: rengør apparatet efter hver brug.

7.1 Barbermaskine

- Tør barbermaskinens **8** hus af med en let fugtig klud.

7.2 Barbertilbehør / Skæreenhed

Tør rengøring af barbertilbehør

1. Rengør de 3 skærehoveder **4** efter enhver barbering med rengøringsbørsten **20**.
2. Tryk på frigørelsesknappen **6** på barbertilbehøret **5**, således at skæreenheden **4** klapper op.
3. Bank forsigtigt skæreenheden **4** ud.
4. Fjern hårrester med rengøringsbørsten **20**.

Våd rengøring af skæreenhed

Skærehovederne **4** på barbertilbehøret **5** må rengøres med vand.

1. Tryk på frigørelsesknappen **6** på barbertilbehøret **5**, således at skæreenheden **4** klapper op.
2. Rengør skæreenheden **4** under rindende vand. Lad vandet løbe indefra og ud gennem skærehovederne **4**.
3. Lad alle dele tørre helt.
4. Klap skæreenheden **4** ned, så den går i indgreb.

Grundig rengøring af skæreenhed

En i apparatet indbygget timer adderer barbertiderne. Efter 30 minutters anvendelsestid begynder rengøringssymbolet **13** at blinke. Det gør dig opmærksom på rengøringen, som skal udføres regelmæssigt. Hvis du slukker apparatet, mens rengøringssymbolet blinker, starter timeren forfra med at addere anvendelsestiden.

1. Tryk på frigørelsesknappen **6** på barbertilbehøret **5**, således at skæreenheden **4** klapper op.
2. **Fig. D:** træk skæreenheden **4** af barbertilbehøret **5**.
3. **Fig. E:** drej forsigtigt det med pile markerede låsehjul **17** mod pilens retning, indtil skærehovedernes **18** holder kan løftes af.
4. Rengør alle dele under rindende vand og lad dem tørre helt.
5. Saml skæreenheden **4** igen.
6. **Fig. F:** drej låsehjulet **17** i pilens retning, indtil skærehovedernes **18** holder sidder fast.
7. Saml skæreenheden **4** og barbertilbehøret **5** igen og klap skæreenheden **4** ned, så den går i indgreb.
8. Sæt igen barbertilbehøret **5** på barbermaskinen **8** og sørg for, at det går i indgreb.

ANVISNING: til en grundig rengøring anbefales der et ultralydsbad.

7.3 Skægtrimmertilbehør

- Tag kammen **1** af. Skyl kammen **1** af med vand og lad den tørre, inden du sætter den på apparatet igen.
- Fjern hårrester fra skægtrimmertilbehøret **3** med den medfølgende rengøringsbørste **20**.
- Dryp et par dråber olie på skægtrimmertilbehørets **3** klippekant cirka hver 6. måned. Tør evt. overskydende olie af med en blød, fnugfri klud. Brug kun syrefri olie, som f.eks. symaskineolie.

8. Bortskaffelse

Det i dette apparat integrerede batteri må ikke komme i husholdningsaffaldet. Apparatet skal bortskaffes korrekt med det indbyggede batteri.

Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at produktet inden for den

Europæiske Union skal tilføres en separat affaldsindsamling. Det gælder produktet og alt tilbehør, som er markeret med symbolet. Mærkede produkter må ikke bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagelsessted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater. Dette genbrugs-symbol markerer f. eks. en genstand eller materialedele, der er værdifulde til genanvendelse. Genbrug er med til at reducere forbruget af råstoffer og aflaste miljøet.



Emballage

Når du vil bortskaffe emballagen, skal du være opmærksom på de tilsvarende miljøbestemmelser i landet.

9. Fejlfinding

Hvis dit apparat ikke fungerer som ønsket, skal du først gå den følgende tjekliste igennem. Måske er der kun tale om et mindre problem, som du selv kan løse.



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet.

10. Bestilling af tilbehørsdele

Du kan efterbestille tilbehørsdele til barbermaskinen SRR 3.7 C5.

Online-bestilling

shop.hoyerhandel.com



1. Scan QR-koden med din smartphone/tablet.
2. Med QR-koden kommer du på en hjemmeside, hvor du kan foretage din efterbestilling.

Fejl	Mulige årsager / foranstaltninger
Ingen funktion	• Er strømforsyningen sikret? • Kontrollér tilslutningerne. • Batteri tomt?
Apparatet kan ikke tændes.	• Batteri tomt? • Er transportsikringen aktiveret?
Skærer ikke så effektivt længere.	• Skæreenhed 4 ren-gjort?
Batteriet kan ikke lades op længere, eller det holder kun i meget kort tid.	Batteriets levetid er forbi. Apparatet skal bortskaffes korrekt med det indbyggede batteri (se kapitel "Bortskaffelse" på side 27).

11. Tekniske data

Model:	SRR 3.7 C5
Barbermaskine:	Indgang: 5.0 V === 0.9 A
Strømforsyningsdel: New Wise International Holdings Limited (Model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Indgang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A Max Udgang: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W --⏏--+
Strømforsyningsdelens beskyttelsesklasse:	II 
Barbermaskinens kapslingsklasse:	IPX6 (beskyttelse mod kraftig vandstråle)
Strømforsyningsdelens kapslingsklasse:	IP44 (beskyttet mod oversprøjtning)
Betingelser i omgivelserne:	 Kun godkendt til indendørs brug
Batteri:	1x 3.7 V li-ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Driftstemperatur:	-10 °C til +40 °C

ANVISNING: det kræver ingen handling fra brugerens side for at omstille produktet mellem 50 og 60 Hz. Produktet tilpasser sig til såvel 50 som 60 Hz.

Netadapter

Offentliggjorte oplysninger	Værdi og nøjagtighed	Enhed
New Wise International Holdings Limited 33556105-000-11-19-8 RM 1005,10/F, Ho King Commercial Center, 2-16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong	-	-
Model-id: SW-050090EUD / SW-050090BS	-	-
Indgangsspænding	100-240	V
Indgangsvekselstrømsfrekvens	50/60	Hz
Udgangsspænding	5.0	V
Udgangsstrøm	0.9	A
Udgangseffekt	4.5	W
Gennemsnitlig effektivitet i drift	73.74	%
Effektivitet ved lav belastning (10 %)	Ikke anvendelig	%
Effektforbrug uden belastning	0.055	W

Anvendte symboler

	Sikkerhedstransformator kortslutningssikker
	Beskyttelsesisolering
	G eprüfte S icherheit (afprøvet sikkerhed): apparater skal opfylde de almindelige anerkendte tekniske regler og være i overensstemmelse med produktsikkerhedsloven (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) [Tyskland].
	Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.
	Apparater med dette symbol må kun bruges indendørs (tørre omgivelser).
	Switch-mode strømforsyning
	Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.
	Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP).
	Jævnstrøm
	Vekselspænding
	Polaritetssymbol

	Strømforsyningsdelen har energieffektivitetsklasse 6.
	Med UKCA-mærkningen erklærer HOYER Handel GmbH UK-konformiteten.
	Symbolet kendetegner produktproducenten.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

12. HOYER Handel GmbHs garanti

Kære kunde.

Du har 3 års garanti fra købsdatoen på dette apparat. I tilfælde af mangler på dette produkt gælder de lovpligtige rettigheder for dig i forhold til sælgeren af produktet. Disse lovpligtige rettigheder bliver ikke begrænset af vores i efterfølgende nævnte stillede garanti.

Garantibetingelser

Garantifristen starter på købsdatoen. Den originale kvittering bedes opbevaret godt. Dette bilag er nødvendigt for dokumentering af købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen skulle opstå en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet af os uden udgifter for dig eller du får dine penge igen. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kvitteringen) foreligger inden for den 3-årige tidsfrist, og at det skriftligt bliver kortfattet beskrevet, hvori fejlen består, og hvornår denne er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, modtager du det reparerede produkt retur eller et helt nyt produkt. I forbindelse med reparation eller udskiftning af produktet starter der ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav ved fejl

Garantiperioden bliver ikke forlænget som følge af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede forefindes ved købet, skal omgående meddeles efter udpakningen. Reparationer, der indtræffer efter garantiperiodens udløb, er for kundens regning.

Garantidækning

Apparatet er blevet omhyggeligt fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret samvittighedsfuldt inden leveringen.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl.

Denne garanti omfatter ikke sliddele, der er udsat for normalt slid og for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, batterier, lyskilder eller dele, der er fremstillet af glas.

Denne garanti dækker ikke, hvis det beskadigede produkt ikke er blevet anvendt til formålet eller ikke er blevet passeret. For at anvende produktet korrekt, skal alle de anførte anvisninger i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen, eller som der advares imod, skal ubetinget undgås. Produktet er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til erhvervsmæssigt brug. Ved misligholdelse og uhensigtsmæssig behandling, brug af vold og ved indgreb, som ikke er blevet udført af vores autoriserede servicecenter, ophører garantien.

Afvikling af en garantisag

For at sikre en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du gå frem efter følgende anvisninger:

- Hav i forbindelse med alle forespørgsler artikelnummeret **IAN: 365013_2101** og kvitteringen som dokumentering for købet parat.
- Varenummeret finder du på typeskiltet, som en gravering, på forsiden af din vejledning (forneden til venstre) eller som etiket apparatets bag- eller underside.
- Hvis der skulle forekomme funktionsfejl eller specielle mangler, skal du først kontakte efterfølgende nævnte servicecenter **telefonisk** eller pr. **e-mail**.
- Et defekt produkt, der er dækket af garantien, kan du derefter portofrit fremsende til den oplyste service-adresse,

med vedhæftning af købsbilaget (kvitteringen) og angivelse af, hvori fejlen består, samt hvornår denne er opstået.

På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange flere håndbøger, produktvideoer og softwaren for installation.



Med denne QR-Code kommer du direkte ind på Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste artikelnummeret (IAN) **365013_2101** åbne din betjeningsvejledning.



Service-center

(DK) Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: hoyer@lidl.dk

IAN: 365013_2101



Leverandør

Bemærk venligst, at den følgende adresse **ikke er en service-adresse**. Kontakt først det ovennævnte service-center.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
TYSKLAND

Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	35
2. Utilisation conforme	36
3. Consignes de sécurité	36
4. Éléments livrés	39
5. Rechargement	40
6. Utilisation	40
6.1 Avant la première mise en marche	40
6.2 Sécurité de transport	40
6.3 Remplacer l'embout de rasage / l'embout de tonte de la barbe	41
6.4 Insérer/retirer le sabot	41
6.5 Rasage	41
6.6 Pour couper la barbe et les contours (tondeuse 2 en 1 barbe et pattes) ...	42
7. Nettoyage et entretien	43
7.1 Rasoir	43
7.2 Embout de rasage / unité de coupe	43
7.3 Embout de tonte de la barbe	44
8. Mise au rebut	44
9. Dépannage	45
10. Commander des accessoires	45
11. Caractéristiques techniques	46
12. Garantie de HOYER Handel GmbH	48

1. Aperçu de l'appareil

- | | | |
|-----------------------|---|--|
| 1 | | Sabot réglable pour l'embout de tonte de la barbe |
| 2 | 3 4 5 6 mm | Repère sur le sabot |
| 3 | | Embout de tonte de la barbe |
| 4 | | Unité de coupe avec têtes de coupe (3x) |
| 5 | | Embout de rasage |
| 6 | | Touche de déverrouillage de l'embout de rasage |
| 7 | | Entraînement des embouts |
| 8 | | Rasoir |
| 9 |  | Interrupteur Marche/Arrêt |
| 10 | 00/... / 100% | Affichage de la capacité de la batterie |
| 11 |  | Symbole représentant une fiche secteur
le voyant clignote en rouge : la batterie est presque vide
s'allume en rouge pendant la phase de chargement : la batterie est en charge |
| 12 |  | Le symbole représentant un cadenas clignote : affiche la sécurité de transport |
| 13 |  | Symbole de nettoyage : s'allume brièvement lors de l'allumage / clignote au bout de 30 minutes de rasage pour rappeler à l'utilisateur le nettoyage régulier à effectuer |
| 14 | | Prise pour le bloc d'alimentation |
| 15 | | Capuchon de protection |
| 16 |  | Repère sur l'embout de tonte de la barbe |
| 17 | | Molette de verrouillage |
| 18 | | Support des têtes de coupe |
| Non illustré : | | |
| 19 | | Bloc d'alimentation |
| 20 | | Brosse de nettoyage |
| 21 | | Trousse de rangement |

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau rasoir à têtes rotatives.

Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble des ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau rasoir à têtes rotatives !

Symboles sur l'appareil



Peut être passé sous l'eau.

2. Utilisation conforme

Le rasoir à têtes rotatives est exclusivement prévu pour couper des poils humains. Utilisez l'appareil uniquement sur des cheveux secs (sauf en cas de rasage humide).

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

Utilisation impropre prévisible

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Ne coupez avec cet appareil ni cheveux artificiels ni poils d'animaux.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- ⊙ L'appareil et le câble de raccordement doivent être hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ⊙  Ce symbole indique qu'il est possible de nettoyer le rasoir en le passant sous l'eau. **DANGER !** Débranchez au préalable l'appareil du bloc d'alimentation enfichable. Pour le fonctionnement sur secteur, n'utilisez que le bloc d'alimentation d'origine fourni.

AVERTISSEMENT !

- ⊙ Gardez le bloc d'alimentation et le câble au sec !
- ⊙ Il faut débrancher le câble du bloc d'alimentation de la partie prise en main avant de la nettoyer avec de l'eau.
- ⊙ Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.



DANGER pour les enfants !

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !

Ces consignes de sécurité s'appliquent au bloc d'alimentation et à l'appareil raccordé au bloc d'alimentation. En mode fonctionnement sur batterie, le rasoir est protégé contre les forts jets d'eau (indice de protection IPX0), mais il est interdit de le plonger dans l'eau.

- ⊙ N'utilisez pas l'appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou tout autre récipient contenant de l'eau.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les éclaboussures.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- ⊙ Ne plongez ni l'appareil, ni le câble, ni le bloc d'alimentation dans l'eau ou

dans un autre liquide et ne les rincez pas à l'eau courante.

- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, retirez immédiatement le bloc d'alimentation avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par une entreprise spécialisée.
- ⊙ Si du liquide a pénétré dans l'appareil, faites vérifier l'appareil avant de le remettre en marche.
- ⊙ En cas d'utilisation de l'appareil dans une salle de bain, retirez le bloc d'alimentation après utilisation, la proximité de l'eau présentant un risque même si l'appareil est éteint.
- ⊙ Comme protection supplémentaire, il est conseillé de pourvoir l'installation d'un dispositif différentiel résiduel (FI/RCD) avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit. Demandez conseil à votre électricien. Faites réaliser le montage exclusivement par un électricien.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en marche si l'appareil, le bloc d'alimentation ou le câble présentent des dommages visibles ou si l'appareil a déjà subi une chute.
- ⊙ Branchez le bloc d'alimentation à la prise de courant seulement lorsque le câble est raccordé à l'appareil.
- ⊙ Raccordez le bloc d'alimentation uniquement à une prise de courant correctement installée et accessible dont la tension correspond aux indications de la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Veillez à ce que le câble ne soit pas endommagé par les bords coupants ou les zones chaudes.
- ⊙ Veillez à ce que le câble ne soit ni coincé ni écrasé.

- ⊙ Pour débrancher le bloc d'alimentation de la prise de courant, tirez toujours sur le bloc d'alimentation, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez le bloc d'alimentation de la prise de courant, ...
... après chaque utilisation,
... après chaque rechargement,
... lorsqu'une panne survient,
... avant de raccorder l'appareil au câble,
... avant de nettoyer l'appareil et
... en cas d'orage.
- ⊙ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil. Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé ou au service client.



DANGER ! Risque lié à la batterie !

- ⊙ Cet appareil contient une batterie ne pouvant pas être démontée. Le démontage ou le remplacement de la batterie ne peut être effectué que par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ Protégez la batterie des dommages mécaniques. **DANGER ! Risque d'incendie !**
- ⊙ N'exposez pas l'appareil directement au soleil ou à la chaleur. La température ambiante ne doit pas être inférieure à -10 °C ni supérieure à +40 °C.
- ⊙ Les contacts de chargement sur l'appareil ne doivent pas être raccordés par des objets métalliques.
- ⊙ Rechargez la batterie uniquement avec l'équipement (bloc d'alimentation) d'origine.

- ⊙ Si de la solution électrolytique s'écoule de la batterie, évitez le contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement les zones concernées abondamment à l'eau claire et consultez un médecin. La solution électrolytique peut provoquer des irritations.
- ⊙ L'appareil contient une batterie au lithium-ion.
 - La batterie ne peut pas être retirée !
 - Cet appareil ne doit pas être ouvert !
 - L'appareil doit être éliminé de manière conforme avec sa batterie intégrée.

AVERTISSEMENT : risque de coupures !

- ⊙ Les pointes de l'embout de tonte de la barbe sont coupantes. Veillez par conséquent à les manipuler avec précaution.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec un embout endommagé.
- ⊙ Coupez l'appareil avant de fixer ou de changer les embouts ainsi qu'avant chaque nettoyage.

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Placez le câble de manière à ce que personne ne trébuche ou ne marche dessus.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil en cas de plaies ouvertes, de coupures, de coups de soleil ou de cloques.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces brûlantes (par ex. les plaques de cuisson) ou à proximité des sources de chaleur ou de flammes nues.
- ⊙ Ne recouvrez pas le bloc d'alimentation afin d'éviter toute surchauffe.
- ⊙ L'unité de coupe de l'embout de rasage peut être nettoyée à l'eau. N'utilisez pas d'autres liquides.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

4. Éléments livrés

- 1 rasoir **8**
- 1 bloc d'alimentation **19**
- 1 embout de rasage **5**
- 1 embout de tonte de la barbe **3**
- 1 sabot réglable (3, 4, 5, 6 mm) **1** pour l'embout de tonte de la barbe **3**
- 1 brosse de nettoyage **20**
- 1 trousse de rangement **21**
- 1 capuchon de protection **15**
- 1 mode d'emploi

5. Rechargement

REMARQUES :

- Avant la première utilisation et lors des rechargements suivants, rechargez à chaque fois l'appareil pendant 90 minutes.
- L'état du chargement / la capacité de la batterie **10** est affiché en pourcentage (00, 05, 10, ... , 100% par intervalles de 5%).
- Lorsque la batterie est presque vide, le symbole représentant une fiche secteur **11** clignote en rouge. L'appareil ne peut alors fonctionner sans être branché sur le secteur que durant un court laps de temps.
- Un rechargement rapide, suffisant pour un rasage, dure environ 5 minutes.
- Lorsque la batterie est complètement rechargée, l'appareil peut fonctionner env. 60 minutes sans être branché sur le secteur.

1. Si nécessaire, arrêtez l'appareil avec l'interrupteur Marche/Arrêt **9**.
2. Branchez le bloc d'alimentation **19** à l'appareil à l'aide de la prise **14**.
3. Branchez ensuite le bloc d'alimentation **19** à une prise de courant facilement accessible dont la tension correspond à la plaque signalétique.
4. Le symbole représentant une fiche secteur **11** est allumé en rouge et le rechargement de la batterie est en cours. Lorsque la batterie est complètement rechargée, 100% est affiché. Lorsque la batterie est complètement rechargée, l'appareil peut fonctionner env. 60 minutes sans être branché sur le secteur.

6. Utilisation

6.1 Avant la première mise en marche

ATTENTION :

- ⊙ Une fois l'appareil déballé, il peut y avoir des résidus d'huile sur les têtes de coupe **4** de l'embout de rasage **5**. Essuyez-les avant la mise en marche à l'aide d'un chiffon absorbant et non pelucheux.

Vous pouvez utiliser le rasoir à têtes rotatives à tout moment sur secteur indépendamment de l'état de chargement de la batterie.

1. Assurez-vous, pour le fonctionnement sur secteur, que l'appareil est coupé.
2. Branchez le bloc d'alimentation **19** à l'appareil à l'aide de la prise **14**.
3. Branchez ensuite le bloc d'alimentation **19** à une prise de courant facilement accessible dont la tension correspond à la plaque signalétique.
4. **Figure A** : retirez le capuchon de protection **15** de l'embout de rasage **5** en le poussant vers le bas.
5. Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt **9**.

6.2 Sécurité de transport

Si la sécurité de transport est activée, le symbole représentant un cadenas **12** clignote.

- Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **9** et maintenez-le enfoncé environ 4 secondes pour activer/désactiver la sécurité de transport.
- Lorsque vous branchez le bloc d'alimentation **19**, la sécurité de transport est désactivée et ne peut être activée pendant le fonctionnement sur secteur.

6.3 Remplacer l'embout de rasage / l'embout de tonte de la barbe

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Arrêtez le rasoir **8** avant d'emboîter ou de retirer les embouts.

1. **Figure A** : le cas échéant, poussez le capuchon de protection **15** avec l'ouverture, par en dessous, sur l'embout de rasage **5**.
2. **Figure B** : tournez légèrement l'embout **3** ou **5** dans le sens antihoraire et retirez-le ensuite du rasoir **8**.
3. **Figure C** : insérez l'embout **3** ou **5** avec la languette dans l'encoche dans l'entraînement des embouts **7**. Tournez légèrement l'embout dans le sens horaire. Veillez à ce que l'embout soit bien fixé sur le rasoir **8**.

6.4 Insérer/retirer le sabot

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Arrêtez l'appareil avant d'installer ou de changer le sabot **1**.

Installer

- Pour installer le sabot **1**, faites-le coulisser dans les glissières latérales de l'embout de tonte de la barbe **3** jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Retirer

1. Poussez le sabot **1** vers le haut avec une force modérée. Le sabot **1** se décroche de l'embout de tonte de la barbe **3**.
2. Retirez le sabot **1**.

6.5 Rasage



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !

- ⊙ Le rasoir **8** et le bloc d'alimentation **19** ne sont pas étanches à l'eau, ils ne doivent donc pas être utilisés dans une douche/baignoire.

AVERTISSEMENT !

- ⊙ N'utilisez pas l'appareil en cas de plaies ouvertes, de coupures, de coups de soleil ou de cloques.
- ⊙ N'exercez pas de pression excessive sur les têtes de coupe **4**. Elles sont fines et peuvent facilement être endommagées.

REMARQUES :

- Le rasage est possible aussi bien en mode de fonctionnement sur batterie que sur secteur.
- Lors des premières utilisations, la peau peut présenter des rougeurs ou des irritations car elle doit d'abord s'habituer au rasage. Ce phénomène est normal et dure en général entre 2 et 4 semaines.

Rasage à sec (fonctionnement sur batterie et sur secteur)

- Tenez l'unité de coupe **4** parallèlement à la surface de la peau et décrivez doucement des mouvements circulaires sur votre visage.
- Rasez dans le sens inverse de la pousse du poil.
- Aux endroits difficiles comme par exemple le menton, tendez la peau pour obtenir un meilleur résultat.
- Une fois le rasage terminé, arrêtez l'appareil, nettoyez soigneusement les pièces (Chapitre « Nettoyage et entretien » à la page 43) et protégez les têtes de coupe **4** en plaçant le capuchon de protection **15**, par en dessous, sur l'embout de rasage **5**.

Rasage humide (fonctionnement sur piles uniquement)



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ L'appareil que vous tenez dans votre main et le bloc d'alimentation **19** ne sont pas étanches à l'eau. Le rasage humide n'est donc autorisé qu'en mode de fonctionnement sur piles.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Pour le rasage humide, utilisez uniquement de la mousse à raser ou du savon moussant mais jamais de gel ou de crème de rasage. Ces produits peuvent en effet s'agglomérer au niveau des têtes de rasage **4**.

- Avant le rasage, appliquez une fine couche de mousse à raser sur votre visage.
- Rasez votre visage comme indiqué au chapitre Rasage à sec (fonctionnement sur batterie et sur secteur).
- Si, lors du rasage, de la mousse à raser obstrue l'unité de coupe avec les têtes de rasage **4**, nettoyez l'unité de coupe en la passant sous l'eau (Chapitre « Nettoyage et entretien » à la page 43).

6.6 Pour couper la barbe et les contours (tondeuse 2 en 1 barbe et pattes)

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Les pointes de l'embout de tonte de la barbe **3** sont coupantes. Veillez par conséquent à les manipuler avec précaution.

- **Figure G** : réglez la longueur de coupe sur le sabot **1** selon la longueur de poils souhaitée. Lisez les longueurs de coupe sur le repère **2** situé sur les côtés du sabot **1**. Le repère **▲ 16** fléché indique la longueur de coupe réglée. Raccourcissez votre barbe de façon progressive.

REMARQUE : veillez à ce que le sabot **1** soit toujours bien fixé sur l'appareil après l'avoir fait coulisser.

- **Figure H** : lors de la coupe de la barbe, tenez l'appareil de manière à ce que la partie avant du sabot **1** glisse sur la peau.
- Pour tailler votre barbe ou dessiner les contours, utilisez l'appareil sans sabot **1**, seulement avec l'embout de tonte de la barbe **3**. Vous pourrez alors couper de manière régulière des cheveux ou des poils de 1 à 2 mm.

7. Nettoyage et entretien



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Il faut débrancher le câble du bloc d'alimentation de la partie prise en main avant de la nettoyer avec de l'eau.

AVERTISSEMENT : risque de blessures !

- ⊙ Coupez l'appareil avant chaque nettoyage.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Vous pouvez nettoyer à l'eau l'unité de coupe **4** de l'embout de rasage **5**. N'utilisez pas d'autres liquides.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.

REMARQUE : nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

7.1 Rasoir

- Essuyez le boîtier du rasoir **8** avec un chiffon humecté.

7.2 Embout de rasage / unité de coupe

Nettoyage à sec de l'embout de rasage

1. Après chaque rasage, nettoyez les 3 têtes de coupe **4** avec la brosse de nettoyage **20**.
2. Appuyez sur la touche de déverrouillage **6** sur l'embout de rasage **5** de sorte que l'unité de coupe **4** se rabatte.
3. Tapotez prudemment l'unité de coupe **4**.
4. Retirez les résidus de cheveux avec la brosse de nettoyage **20**.

Nettoyage humide de l'unité de coupe

Les têtes de coupe **4** de l'embout de rasage **5** peuvent être nettoyées à l'eau.

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **6** sur l'embout de rasage **5** de sorte que l'unité de coupe **4** se rabatte.
2. Nettoyez l'unité de coupe **4** en la passant sous l'eau. Faites couler l'eau de l'intérieur vers l'extérieur des têtes de coupe **4**.
3. Laissez sécher complètement toutes les pièces.
4. Fermez l'unité de coupe **4** de sorte qu'elle s'encliquète.

Nettoyage minutieux de l'unité de coupe

L'appareil comporte une minuterie qui additionne les temps de rasage. Au bout de 30 minutes de temps de rasage, le symbole de nettoyage **13** commence à clignoter. Il rappelle à l'utilisateur le nettoyage minutieux qui doit être effectué régulièrement. Lorsque vous arrêtez l'appareil alors que le symbole de nettoyage clignote, la minuterie reprend la comptabilisation des temps de rasage à zéro.

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage **6** sur l'embout de rasage **5** de sorte que l'unité de coupe **4** se rabatte.
2. **Figure D :** retirez l'unité de coupe **4** en étirant l'embout de rasage **5**.
3. **Figure E :** tournez, avec précaution, la molette de verrouillage **17** fléchée à contresens du sens de la flèche jusqu'à ce qu'il soit possible de soulever le support des têtes de coupe **18**.
4. Nettoyez toutes les pièces en les passant sous l'eau et laissez-les sécher complètement.
5. Remontez l'unité de coupe **4**.
6. **Figure F :** tournez la molette de verrouillage **17** dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible de soulever le support des têtes de coupe **18**.

7. Assemblez à nouveau l'unité de coupe **4** et l'embout de rasage **5** et rabattez l'unité de coupe **4** de sorte qu'elle s'enclenche.
8. Replacez l'embout de rasage **5** sur le rasoir **8** et veillez à ce qu'il s'enclenche et soit bloqué.

REMARQUE : un bain à ultrasons est recommandé pour un nettoyage minutieux.

7.3 Embout de tonte de la barbe

- Retirez le sabot **1**. Rincez le sabot **1** à l'eau et laissez-le sécher avant de le poser sur l'appareil.
- Retirez les résidus de cheveux de l'embout de tonte de la barbe **3** avec la brosse de nettoyage **20** fournie.
- Tous les 6 mois environ, laissez tomber quelques gouttes d'huile sur l'arête de coupe de l'embout de tonte de la barbe **3**. Essuyez éventuellement l'huile excédentaire à l'aide d'un chiffon doux non pelucheux. Utilisez seulement de l'huile sans acide, comme par exemple de l'huile pour machines à coudre.

8. Mise au rebut

La batterie installée dans cet appareil ne doit pas être jetée dans la poubelle des ordures ménagères. L'appareil avec la batterie intégrée doit être éliminé de manière appropriée.



Ce produit est soumis aux exigences de la directive

2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée



signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.

Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.



Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

9. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊗ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible / solution
L'appareil ne fonctionne pas	• Le bloc d'alimentation est-il établi correctement ? • Vérifiez les branchements. • Batterie vide ?
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	• Batterie vide ? • La sécurité de transport est-elle activée ?
La puissance de coupe faiblit.	• Unité de coupe 4 nettoyée ?
La batterie ne peut plus être rechargée ou sa capacité n'est plus que très réduite.	La durée de vie de la batterie est épuisée. L'appareil doit être éliminé de manière conforme avec sa batterie intégrée (voir Chapitre « Mise au rebut » à la page 44).

10. Commander des accessoires

Vous pouvez commander des accessoires pour le rasoir à têtes rotatives SRR 3.7 C5.

Commande en ligne

shop.hoyerhandel.com



1. Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.
2. Grâce au code QR, vous arrivez sur une page Internet sur laquelle vous pouvez passer une nouvelle commande.

11. Caractéristiques techniques

Modèle :	SRR 3.7 C5
Rasoir à têtes rotatives :	Entrée : 5.0 V === 0.9 A
Bloc d'alimentation : New Wise International Holdings Limited (Modèle SW-050090EUD / SW-050090BS) :	Entrée : 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A Max Sortie : 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W 
Classe de protection du bloc d'alimentation :	II 
Indice de protection du rasoir :	IPX6 (protection contre les forts jets d'eau)
Indice de protection du bloc d'alimentation :	IP44 (protégé contre les projections d'eau)
Conditions ambiantes :	 agréé seulement pour les espaces intérieurs
Batterie :	1 x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Température de fonctionnement :	-10 °C à +40 °C

Adaptateur réseau

Informations publiées	Valeur et précision	Unité
New Wise International Holdings Limited 33556105-000-11-19-8 RM 1005, 10/F, Ho King Commercial Center, 2-16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong	—	—
Identifiant du modèle : SW-050090EUD / SW-050090BS	—	—
Tension d'entrée	100-240	V
Fréquence de courant alternatif d'entrée	50/60	Hz
Tension de sortie	5.0	V
Courant de sortie	0.9	A
Puissance de sortie	4.5	W
Efficacité moyenne lors du fonctionnement	73.74	%
Efficacité à faible charge (10 %)	Non applicable	%
Puissance absorbée hors charge	0.055	W

REMARQUE : il n'est pas nécessaire que l'utilisateur intervienne pour commuter le produit entre 50 et 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Symboles utilisés

	Transformateur de sécurité protégé contre les courts-circuits
	Isolation de protection
	G ep r üf t e S icher h eit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Les appareils portant ce sigle ne doivent être utilisés qu'à l'intérieur des locaux (environnement sec).
	Alimentation à découpage
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Courant continu
	Tension alternative
	Symboles pour la polarité

	Le bloc d'alimentation appartient à la catégorie d'efficacité énergétique 6.
	Avec ce marquage UKCA (UK Conformity Assessed) la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité pour le Royaume-Uni.
	Ce symbole représente le fabricant du produit.

Sous réserves de modifications techniques.

12. Garantie de **HOYER Handel GmbH**

Chère cliente, cher client,

Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, batteries, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroutement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 365013_2101** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **365013_2101**.



Centre de service

(BE) Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 365013_2101



Fournisseur

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Overzicht	51
2. Correct gebruik	52
3. Veiligheidsinstructies	52
4. Leveringsomvang	55
5. Opladen	56
6. Bediening	56
6.1 Alvorens de eerste keer in te schakelen	56
6.2 Transportbeveiliging	56
6.3 Het scheer-/baardtrimopzetstuk verwisselen	57
6.4 Opzetkam opsteken/afnemen	57
6.5 Scheren	57
6.6 Contouren en baard scheren (2-in-1 baard- en bakkebaardstyler)	58
7. Reiniging en onderhoud	59
7.1 Scheerapparaat	59
7.2 Scheeropzetstuk / scheereenheid	59
7.3 Baardtrimopzetstuk	60
8. Weggooien	60
9. Problemen oplossen	61
10. Accessoires bestellen	61
11. Technische gegevens	62
12. Garantie van HOYER Handel GmbH	64

1. Overzicht

- | | | |
|---------------------------|---|---|
| 1 | | Variabel instelbare opzetkam voor baardtrimopzetstuk |
| 2 | 3 4 5 6 mm | Markering op opzetkam |
| 3 | | Baardtrimopzetstuk |
| 4 | | Scheereenheid met scheerkoppen (3x) |
| 5 | | Scheeropzetstuk |
| 6 | | Ontgrendelingsknop scheeropzetstuk |
| 7 | | Aandrijving voor opzetstukken |
| 8 | | Scheerapparaat |
| 9 |  | In-/uitschakelaar |
| 10 | 00/... / 100% | Weergave van de accucapaciteit |
| 11 |  | Stekkersymbool
knippert rood: accu bijna leeg
brandt rood tijdens het opladen: accu wordt opgeladen |
| 12 |  | Slotsymbool knippert: de transportbeveiliging is actief |
| 13 |  | Reinigingssymbool: brandt bij het inschakelen eventjes op/knippert na een scheertijd van 30 minuten, en herinnert er zo aan dat het apparaat regelmatig moet worden schoongemaakt |
| 14 | | Aansluiting voor netadapter |
| 15 | | Beschermkapje |
| 16 |  | Markering op het baardtrimopzetstuk |
| 17 | | Vergrendelingswieltje |
| 18 | | Houder van de scheerkoppen |
| Zonder afbeelding: | | |
| 19 | | Netadapter |
| 20 | | Reinigingsborstel |
| 21 | | Opbergtas |

Hartelijk dank voor uw vertrouwen!

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe roterende scheerapparaat.

Om het apparaat veilig te gebruiken en om alle functies van het apparaat te leren kennen:

- **Dient u deze handleiding vóór de eerste ingebruikname grondig door te lezen.**
- **Neemt u steeds de veiligheidsinstructies in acht!**
- **Het apparaat mag alleen worden bediend zoals in deze handleiding wordt beschreven.**
- **Bewaar deze handleiding goed.**
- **Wanneer u het apparaat ooit aan iemand doorgeeft, dient u deze handleiding bij te voegen. De handleiding maakt deel uit van het product.**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe roterende scheerapparaat!

Symbolen op het apparaat



Geschikt voor afspoelen onder stromend water.

2. Correct gebruik

Het roterende scheerapparaat is uitsluitend bedoeld voor het scheren van menselijk haar. Gebruik het apparaat alleen voor droog haar (behalve bij nat scheren).

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.

Voorzienbaar misbruik

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Scheer met het apparaat geen kunsthaar en geen haar van dieren.

3. Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig vindt u de volgende waarschuwingen in deze handleiding:



GEVAAR! Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: toedrachten en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden wanneer zij niet onder toezicht staan.
- ⊙ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het aansluitsnoer.
- ⊙  Dit symbool geeft aan dat u het scheerapparaat onder stromend water kunt afspoelen. **GEVAAR!** Trek het snoer van de netadapter van tevoren uit het apparaat. Gebruik voor de werking met netvoeding uitsluitend de bijgeleverde originele netadapter.

WAARSCHUWING!

- ⊙ Houd de netadapter en het snoer droog!
- ⊙ Het deel dat met de hand wordt vastgehouden, moet worden losgekoppeld van de kabel van de netadapter, voordat het met water wordt gereinigd.
- ⊙ Dit apparaat heeft een accu die niet vervangen kan worden.



GEVAAR voor kinderen!

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- ⊙ Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.



GEVAAR voor en door huis- en gebruiksdieren!

- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken.

Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



GEVAAR van een elektrische schok door vocht!

Deze veiligheidsinstructies gelden voor de netadapter en het apparaat dat op de netadapter is aangesloten. Met de accuvoeding is het scheerapparaat beschermd tegen krachtig spuitwater (beschermingsgraad IPX6), maar het mag echter niet in water worden gedompeld.

- ⊙ Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere kommen die water bevatten.

- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater.
- ⊙ Bedien het apparaat niet met natte handen.
- ⊙ Het apparaat, het snoer en de netadapter mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld en niet onder stromend water worden afgespoeld.
- ⊙ Wanneer het apparaat toch in het water is gevallen, moet u de netadapter direct uit het stopcontact trekken en pas daarna het apparaat uit het water halen. Gebruik het apparaat in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
- ⊙ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet u het apparaat laten controleren alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.
- ⊙ Wanneer het apparaat in een badkamer wordt gebruikt, moet de netadapter na gebruik uit het stopcontact worden getrokken, omdat de nabijheid van water een gevaar vormt, ook wanneer het apparaat uitgeschakeld is.
- ⊙ Als extra beveiliging wordt het installeren van een aardlekschakelaar (FI/RCD) met een nominale uitschakelstroom van maximaal 30 mA in het stroomcircuit aanbevolen. Vraag uw elektrisch installateur om advies. Laat de montage uitsluitend uitvoeren door een erkend elektricien.



GEVAAR door een elektrische schok!

- ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik wanneer het apparaat, de netadapter of het snoer zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
- ⊙ Steek de netadapter pas in een stopcontact wanneer het snoer met het apparaat verbonden is.
- ⊙ Sluit de netadapter uitsluitend aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerde, goed toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het

stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk blijven.

- ⊙ Let erop dat het snoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd.
- ⊙ Let erop dat het snoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
- ⊙ Trek de netadapter altijd aan de adapter uit het stopcontact en nooit aan het snoer.
- ⊙ Trek de netadapter uit het stopcontact, ... na elk gebruik, ... na elke oplading, ... wanneer er zich een storing voordoet, ... voordat u het snoer op het apparaat aansluit, ... voordat u het apparaat reinigt en ... bij onweer.
- ⊙ Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaar te voorkomen. Laat reparaties alleen door een gespecialiseerd bedrijf c.q. in het servicecenter uitvoeren.



GEVAAR door accu's!

- ⊙ Dit apparaat heeft een accu die niet kan worden gedemonteerd. Om gevaarlijke situaties te vermijden, heeft alleen de fabrikant of zijn klantenservice, of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon toestemming om de accu te demonteren of te vervangen.
- ⊙ Bescherm de accu tegen mechanische beschadigingen. **Brandgevaar!**
- ⊙ Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of hitte. De omgevingstemperatuur dient niet minder dan -10 °C en niet meer dan +40 °C te bedragen.
- ⊙ De oplaadcontacten van het apparaat mogen niet met metalen voorwerpen worden verbonden.
- ⊙ Laad de accu uitsluitend op met de originele accessoires (netadapter).
- ⊙ Wanneer uit de accu elektrolytoplossing lekt, dient u contact met ogen,

slijmvliezen en huid te vermijden. Spoel de desbetreffende plaatsen direct met veel schoon water af en raadpleeg een arts. De elektrolytoplossing kan irritaties veroorzaken.

- ⊗ Het apparaat bevat een lithium-ion-accu.
 - De accu kan niet uit het apparaat worden verwijderd!
 - Dit apparaat mag niet worden geopend!
 - Het apparaat moet met de ingebouwde accu professioneel worden afgevoerd.

WAARSCHUWING voor verwondingen door snijden!

- ⊗ De punten van het baardtrimopzetstuk zijn scherp. Ga er voorzichtig mee om.
- ⊗ Gebruik het apparaat niet wanneer een opzetstuk beschadigd is.
- ⊗ Schakel het apparaat uit, voordat u de opzetstukken erop steekt of ze vervangt en vóór elke reinigingsbeurt.

WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊗ Houd het snoer zó dat niemand erover struikelt of erop kan gaan staan.
- ⊗ Gebruik het apparaat niet bij open wonden, snijwonden, zonnebrand of blaren.

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊗ Gebruik uitsluitend de originele accessoires.
- ⊗ Leg het apparaat nooit op hete oppervlakken (bijv. fornuisplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- ⊗ Dek de netadapter niet af om oververhitting te voorkomen.
- ⊗ De scheereenheid van het scheeropzetstuk mag met water worden schoongemaakt. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- ⊗ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.

4. Leveringsomvang

- 1 scheerapparaat **8**
- 1 netadapter **19**
- 1 scheeropzetstuk **5**
- 1 baardtrimopzetstuk **3**
- 1 variabel (3, 4, 5, 6 mm) instelbare opzetkam **1** voor het baardtrimopzetstuk **3**
- 1 reinigingsborstel **20**
- 1 opbergtas **21**
- 1 beschermkapje **15**
- 1 handleiding

5. Opladen

AANWIJZINGEN:

- Laad het apparaat 90 minuten op alvorens het voor de eerste keer te gebruiken en bij elke volgende oplaadbeurt.
- De capaciteit/oplaadstatus van de accu **10** wordt weergegeven in procent (00, 05, 10, ... , 100% in stappen van 5%).
- Wanneer de accu bijna leeg is, knippert het stekkersymbool **11** rood. Het apparaat kan dan nog slechts korte tijd snoerloos worden gebruikt.
- Een snelle oplading, voldoende voor één scheerbeurt, duurt ca. 5 minuten.
- De snoerloze gebruiksduur met volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

1. Schakel het apparaat indien nodig uit met de in-/uitschakelaar **9**.
2. Sluit de netadapter **19** aan op de aansluiting **14** van het apparaat.
3. Steek de netadapter **19** in een goed toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
4. Het stekkersymbool **11** brandt rood en de accu wordt opgeladen. Wanneer de accu volledig opgeladen is, wordt 100% weergegeven. De snoerloze gebruiksduur met volledig opgeladen accu bedraagt ca. 60 minuten.

6. Bediening

6.1 Alvorens de eerste keer in te schakelen

LET OP:

- ⊗ Na het uitpakken kunnen er zich nog olie-resten op de scheerkoppen **4** van het scheeropzetstuk **5** bevinden. Verwijder deze vóór ingebruikname met een absorberende, pluisvrije doek.

U kunt het roterende scheerapparaat te allen tijde op netvoeding gebruiken, onafhankelijk van de oplaadstatus van de accu.

1. Voordat u het apparaat op netvoeding gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat het uitgeschakeld is.
2. Sluit de netadapter **19** aan op de aansluiting **14** van het apparaat.
3. Steek de netadapter **19** in een goed toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
4. **Afbeelding A:** schuif het beschermkapje **15** omlaag van het scheeropzetstuk **5** af.
5. Schakel het apparaat in met de in-/uitschakelaar **9**.

6.2 Transportbeveiliging

Wanneer de transportbeveiliging is geactiveerd, knippert het slotsymbool **12**.

- Druk de in-/uitschakelaar **9** in en houd deze ca. 4 seconden ingedrukt om de transportbeveiliging in of uit te schakelen.
- Door de netadapter **19** aan te sluiten, wordt de transportbeveiliging gedeactiveerd en kan op netvoeding ook niet worden geactiveerd.

6.3 Het scheer-/baardtrimopzetstuk verwisselen

WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Schakel het scheerapparaat **8** uit voordat u de opzetstukken erop steekt of verwijdert.

1. **Afbeelding A:** schuif evt. het beschermkapje **15** met de opening eerst van onderaf op het scheeropzetstuk **5**.
2. **Afbeelding B:** draai het opzetstuk **3** of **5** een beetje tegen de wijzers van de klok in en trek het dan van het scheerapparaat **8** af.
3. **Afbeelding C:** steek het opzetstuk **3** of **5** met het nokje in de uitsparing in de aandrijving voor opzetstukken **7**. Draai het opzetstuk een beetje met de wijzers van de klok mee. Let erop dat het opzetstuk stevig op het scheerapparaat **8** zit.

6.4 Opzetkam opsteken/afnemen

WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Schakel het apparaat uit voordat u de opzetkam **1** opsteekt of vervangt.

Opsteken

- Om een opzetkam **1** op het apparaat te steken, schuift u deze over de geleidingssnokjes aan de zijkant van het baardtrimopzetstuk **3**, totdat deze hoorbaar vastklikt.

Verwijderen

1. Schuif de opzetkam **1** met matige krachtfinspanning naar boven. De opzetkam **1** komt los uit het baardtrimopzetstuk **3**.
2. Verwijder de opzetkam **1**.

6.5 Scheren



GEVAAR van een elektrische schok door vocht!

- ⊙ Het scheerapparaat **8** en de netadapter **19** zijn niet waterdicht en mogen daarom niet worden gebruikt onder een douche/in een badkuip.

WAARSCHUWING!

- ⊙ Gebruik het apparaat niet bij open wonden, snijwonden, zonnebrand of blaren.
- ⊙ Oefen geen overmatige druk op de scheerkoppen **4** uit. Deze zijn erg dun en kunnen gemakkelijk worden beschadigd.

AANWIJZINGEN:

- Scheren is zowel met accu- als met netvoeding mogelijk.
- Wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, kan de huid tijdelijk rood of geïrriteerd raken, omdat deze eerst aan het scheren moet wennen. Dit verschijnsel is normaal en duurt over het algemeen tussen de 2 en 4 weken.

Droog scheren (accu- en netvoeding)

- Houd de scheereenheid **4** parallel ten opzichte van het huidoppervlak en leid deze zacht, met cirkelvormige bewegingen over uw gezicht.
- Scheer tegen de baardgroeirichting in.
- Op wat lastiger plaatsen, zoals bijv. op de kin, dient u de huid strak te trekken om een beter resultaat te krijgen.
- Schakel het apparaat na het scheren uit, maak de onderdelen zorgvuldig schoon (hoofdstuk "Reiniging en onderhoud" op pagina 59) en schuif ter bescherming van de scheerkoppen **4** het beschermkapje **15** van onderaf op het scheeropzetstuk **5**.

Nat scheren (alleen met accu-voeding)



GEVAAR door een elektrische schok!

- ⊙ Het apparaat dat in de hand wordt gehouden en de netadapter **19** zijn niet waterdicht. Nat scheren is alleen toegestaan met accuvoeding.

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Gebruik voor het nat scheren uitsluitend scheerschuim of scheerzeep, maar nooit scheergel of scheer crème. Dat kan aan de scheerkop **4** vast gaan zitten.
- Breng vóór het scheren een dun laagje scheerschuim op uw gezicht aan.
- Scheer uw gezicht zoals beschreven in het hoofdstuk Droog scheren (accu- en netvoeding).
- Als bij het scheren met scheerschuim de scheerkoppen **4** van de scheereenheid verstopt raken, reinigt u de scheereenheid onder stromend water (hoofdstuk "Reinigen en onderhoud" op pagina 59).

6.6 Contouren en baard scheren (2-in-1 baard- en bakkebaardstyler)

WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ De punten van het baardtrimopzetstuk **3** zijn scherp. Ga er voorzichtig mee om.
 - **Afbeelding C:** verstel de scheerlengte op de opzetkam **1** afhankelijk van de gewenste haarlengte. Lees de scheerlengtes af aan de zijkant van de opzetkam **1** op de markering **2**. De pijlmarkering **▲ 16** wijst naar de ingestelde scheerlengte. Scheer uw baard nu tragsgewijs.
-
- AANWIJZING:** let erop dat de opzetkam **1** na het verstellen nog vastzit op het apparaat.
-
- **Afbeelding H:** houd het apparaat bij het scheren van de baard zo vast dat het voorste deel van de opzetkam **1** over de huid glijdt.
 - Gebruik het apparaat zonder opzetkam **1** alleen met het baardtrimopzetstuk **3** om de baard en contouren te scheren. Zo kunt u gelijkmatig haarlengtes scheren van 1-2 mm.

7. Reiniging en onderhoud



GEVAAR door een elektrische schok!

- ⊙ Het deel dat met de hand wordt vastgehouden, moet worden losgekoppeld van de kabel van de netadapter, voordat het met water wordt gereinigd.

WAARSCHUWING voor verwondingen!

- ⊙ Schakel het apparaat uit voor elke reinigingsbeurt.

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ De scheereenheid **4** van het scheeropzetstuk **5** mag met water worden schoongemaakt. Gebruik geen andere vloeistoffen.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende schoonmaakmiddelen.

AANWIJZING: reinig het apparaat na elk gebruik.

7.1 Scheerapparaat

- Veeg de behuizing van het scheerapparaat **8** af met een licht vochtige doek.

7.2 Scheeropzetstuk / scheereenheid

Scheeropzetstuk droog reinigen

1. Maak de 3 scheerkoppen **4** telkens na het scheren met het reinigingsborsteltje **20** schoon.
2. Druk de ontgrendelingsknop **6** op het scheeropzetstuk **5** in, zodat de scheereenheid **4** openklapt.
3. Klop de scheereenheid **4** voorzichtig uit.
4. Verwijder haarresten met het reinigingsborsteltje **20**.

Scheereenheid nat reinigen

De scheerkoppen **4** van het scheeropzetstuk **5** mogen met water worden schoongemaakt.

1. Druk de ontgrendelingsknop **6** op het scheeropzetstuk **5** in, zodat de scheereenheid **4** openklapt.
2. Maak de scheereenheid **4** schoon onder stromend water. Laat het water van binnen naar buiten door de scheerkoppen **4** stromen.
3. Laat alle onderdelen volledig drogen.
4. Klap de scheereenheid **4** dicht, zodat deze vastklikt.

Scheereenheid grondig reinigen

Een ingebouwde timer in het apparaat telt de scheertijden op. Na 30 minuten scheertijd begint het reinigingssymbool **13** te knippen. Zo wordt u aan de regelmatige, grondige reiniging van het apparaat herinnerd. Schakelt u het apparaat uit, terwijl het reinigingssymbool knippert, dan begint de timer voor de scheertijd weer van nul.

1. Druk de ontgrendelingsknop **6** op het scheeropzetstuk **5** in, zodat de scheereenheid **4** openklapt.
2. **Afbeelding D:** trek de scheereenheid **4** door het overstrekken van het scheeropzetstuk **5** eraf.
3. **Afbeelding E:** draai voorzichtig het met pijlen gemarkeerde vergrendelingswieltje **17** tegen de richting van de pijl in, totdat de houder van de scheerkoppen **18** kan worden afgenomen.
4. Maak alle onderdelen onder stromend water schoon en laat deze daarna volledig drogen.
5. Zet de scheereenheid **4** weer in elkaar.
6. **Afbeelding F:** draai het vergrendelingswieltje **17** in de richting van de pijl, totdat de houder van de scheerkoppen **18** niet meer kan worden afgenomen.

7. Zet de scheereenheid **4** en het scheeropzetstuk **5** weer in elkaar en klap de scheereenheid **4** dicht, zodat deze vastklikt.
8. Steek het scheeropzetstuk **5** weer op het scheerapparaat **8** en let erop dat dit vastklikt en vastzit.

AANWIJZING: voor een grondige reiniging wordt een ultrasoonbad geadviseerd.

7.3 Baardtrimopzetstuk

- Verwijder de opzetkam **1**. Spoel de opzetkam **1** af met water en laat deze drogen, voordat u hem weer op het apparaat zet.
- Verwijder haarresten van het baardtrimopzetstuk **3** met het bijgeleverde reinigingsborsteltje **20**.
- Breng ongeveer om de 6 maanden enkele druppels olie op de scheermesjes van het baardtrimopzetstuk **3** aan. Veeg overtollige olie, indien nodig, af met een zachte, pluisvrije doek. Gebruik uitsluitend zuurvrije olie, zoals bijv. naaimachineolie.

8. Weggooien

De in dit apparaat geïntegreerde accu mag niet bij het huisvuil worden gegooid. Het apparaat moet met de ingebouwde accu op verantwoorde wijze worden afgevoerd.

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in de Europese Unie gescheiden moet worden weggegooid. Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven.

Dit recyclingsymbool markeert bijv. een voorwerp of materiaal als waardevol voor de terugwinning. Recycling help het verbruik van grondstoffen te reduceren en het milieu te ontlasten.



Verpakking

Als u de verpakking wilt weggooien, houdt u dan aan de betreffende milieuvorschriften in uw land.

9. Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.



GEVAAR door een elektrische schok!

- ⊙ Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren.

Storing	Mogelijke oorzaken / maatregelen
Geen functie	• Is de stroomvoorziening gewaarborgd? • Controleer de aansluitingen. • Accu leeg?
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	• Accu leeg? • Is de transportbeveiliging geactiveerd?
Scheervermogen wordt minder.	• Is de scheereenheid 4 schoongemaakt?
Accu kan niet meer worden opgeladen of het accuvermogen is nog maar zeer laag.	De accu is aan het einde van z'n levensduur. Het apparaat moet met de ingebouwde accu professioneel worden afgevoerd (zie hoofdstuk "Weggoien" op pagina 60).

10. Accessoires bestellen

Accessoires voor het roterende scheerapparaat SRR 3.7 C5 kunt u nabestellen.

Bestelling online

shop.hoyerhandel.com



1. Scan de QR-code met uw smartphone/tablet.
2. Met de QR-code gaat u naar een website waar u kunt nabestellen.

11. Technische gegevens

Stromadapter

Model:	SRR 3.7 C5
Roterend scheerapparaat:	Ingang: 5.0 V === 0.9 A
Netadapter: New Wise International Holdings Limited (Model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Ingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A Max Uitgang: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W 
Beschermingsklasse netadapter:	II 
Beschermingsgraad van het scheerapparaat:	IPX6 (bescherming tegen krachtig spuitwater)
Type bescherming van de netadapter:	IP44 (spatwaterdicht)
Omgevingsvoorwaarden:	 Alleen goedgekeurd voor binnenruimtes
Accu:	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Gebruikstemperatuur:	-10 °C tot +40 °C

Gepubliceerde gegevens	Waarde en nauwkeurigheid	Eenheid
New Wise International Holdings Limited 33556105-000-11-19-8 RM 1005, 10/F, Ho King Commercial Center, 2-16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong	–	–
ModelID: SW-050090EUD / SW-050090BS	–	–
Ingangsspanning	100-240	V
Ingangswisselstroomfrequentie	50/60	Hz
Uitgangsspanning	5.0	V
Uitgangsstroom	0.9	A
Uitgangsvermogen	4.5	W
Gemiddelde efficiency gedurende het gebruik	73.74	%
Efficiency bij geringe belasting (10%)	Niet van toepassing	%
Verbruik bij nullast	0.055	W

AANWIJZING: om het product tussen 50 en 60 Hz om te zetten, hoeft de gebruiker niets te doen. Het product past zich zowel aan 50 als ook aan 60 Hz aan.

Gebruikte symbolen

	Veiligheidstransformator kortsluitvast
	Randaarde
	G eprüfte S icherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Apparaten met dit teken mogen alleen in huis worden gebruikt (droge omgeving).
	Schakeladapter
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.
	Gelijkstroom
	Wisselspanning
	Teken voor polariteit

	De netadapter heeft energie-efficiëntieklasse 6.
	Met de UKCA-markering verklaart HOYER Handel GmbH de conformiteit voor het Verenigd Koninkrijk.
	Het symbool markeert de productfabrikant.

Technische wijzigingen voorbehouden.

12. Garantie van HOYER Handel GmbH

Geachte klant,

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie van af de koopdatum. Wanneer dit product onvolkomenheden vertoont, heeft u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hiernavolgend beschreven garantie.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de koopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs dat u het apparaat heeft gekocht.

Indien binnen drie jaar na de koopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keus – gratis voor u gerepareerd of vervangen, of ontvangt u de aankoop prijs retour. Deze garantie stelt als voorwaarde, dat het defecte apparaat en het koopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar wordt overlegd en dat er kort schriftelijk wordt beschreven, waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde product terug of u krijgt een nieuw exemplaar. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

Garantieperiode en wettelijke garantieaanspraken wegens gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schades en onvolkomenheden die eventueel al bij de koop aanwezig waren, moeten direct na het uitpakken worden gemeld. Aan reparaties die zich voordoen na het verstrijken van de garantieperiode zijn kosten verboden.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet gecontroleerd vóór levering. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Van de garantie uitgesloten zijn slijtonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, lichtbronnen of andere onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt, wanneer het product werd beschadigd of ondeskundig werd gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle instructies die in de handleiding staan vermeld, nauwkeurig worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij een oneigenlijke of ondeskundige behandeling, bij gebruikmaking van geweld en bij ingrepen die niet werden uitgevoerd door ons erkende servicecenter, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle behandeling van uw verzoek te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen te volgen:

- Houd voor alle aanvragen het artikelnummer **IAN: 365013_2101** en de kassabon als bewijs voor de koop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, ingegraveerd, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.

- Wanneer zich functiestoringen of andere onvolkomenheden voordoen, neemt u eerst **telefonisch** of per **e-mail** contact op met het hierna genoemde servicecenter.
- Een product dat geregistreerd staat als defect, kunt u dan met bijvoeging van de aankoopnota (kassabon) en de vermelding waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan, franco naar het serviceadres sturen dat u is meegedeeld.



Leverancier

Let erop, dat het onderstaande adres **geen serviceadres** is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecenter.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
DUITSLAND

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel meer handleidingen, product-video's en installatiesoftware downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **365013_2101** uw handleiding openen.



Servicecenters

(NL) Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 365013_2101

Inhalt

1. Übersicht	67
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	68
3. Sicherheitshinweise	68
4. Lieferumfang	71
5. Aufladen	72
6. Bedienen	72
6.1 Vor dem ersten Einschalten	72
6.2 Transportsicherung	72
6.3 Wechsel des Rasier-/Bartschneideaufsatzes	73
6.4 Aufstecken/Abnehmen des Kammaufsatzes	73
6.5 Rasieren	73
6.6 Konturen und Bart schneiden (2-in-1-Bart-und-Kotelettenstyler)	74
7. Reinigung und Pflege	75
7.1 Rasierer	75
7.2 Rasieraufsatz/Schereinheit	75
7.3 Bartschneideaufsatz	76
8. Entsorgen	76
9. Problemlösungen	77
10. Zubehörteile bestellen	77
11. Technische Daten	78
12. Garantie der HOYER Handel GmbH	80

1. Übersicht

- 1** Variabel einstellbarer Kammaufsatz für den Bartschneideaufsatz
- 2** **3 4 5 6 mm** Markierung am Kammaufsatz
- 3** Bartschneideaufsatz
- 4** Schereinheit mit Scherköpfen (3x)
- 5** Rasieraufsatz
- 6** Entriegelungstaste des Rasieraufsatzes
- 7** Antrieb für Aufsätze
- 8** Rasierer
- 9**  Ein-/Ausschalter
- 10** 00/... /100% Anzeige der Akkukapazität
- 11**  Steckersymbol
blinkt rot: Akku fast leer
leuchtet rot während des Ladevorgangs: Akku wird geladen
- 12**  Schlosssymbol blinkt: zeigt die Transportsicherung an
- 13**  Reinigungssymbol: leuchtet beim Einschalten kurz auf / blinkt nach 30 Minuten Rasierzeit und erinnert an die notwendige regelmäßige Reinigung
- 14** Anschluss für Netzteil
- 15** Schutzkappe
- 16** ▲ Markierung am Bartschneideaufsatz
- 17** Verriegelungsrad
- 18** Halterung der Scherköpfe
- Ohne Abbildung:**
- 19** Netzteil
- 20** Reinigungsbürste
- 21** Aufbewahrungstasche

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Rotationsrasierer.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Rotationsrasierer!

Symbole am Gerät



Geeignet zum Abwaschen unter fließendem Wasser.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Rotationsrasierer ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nur für trockene Haare (außer bei Nassrasur). Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Schneiden Sie mit dem Gerät kein Kunsthaar und kein Tierhaar.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT: Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- ⊙ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ⊙  Dieses Symbol zeigt an, dass Sie den Rasierer unter fließendem Wasser abwaschen können. **GEFAHR!** Trennen Sie das Gerät vorher vom Steckernetzteil. Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Netzteil.

WARNUNG!

- ⊙ Halten Sie das Netzteil und das Kabel trocken!
- ⊙ Das handgehaltene Teil ist vom Kabel des Netzteils zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.
- ⊙ Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.



GEFAHR für Kinder!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!

Diese Sicherheitshinweise gelten für das Netzteil und das an das Netzteil angeschlossene Gerät. Im Akkubetrieb ist der Rasierer gegen starkes Strahlwasser geschützt (Schutzart IPX6), darf jedoch nicht unter Wasser getaucht werden.

- ⊙ Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

- ⊙ Das Gerät, das Kabel und das Netzteil dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort das Netzteil und nehmen erst danach das Gerät aus dem Wasser heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie dieses durch einen Fachbetrieb überprüfen.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen.
- ⊙ Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch das Netzteil zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- ⊙ Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektrofachkraft durchführen.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um das Netzteil aus der Steckdose zu ziehen, immer am Netzteil, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose, ...
 - ... nach jedem Gebrauch,
 - ... nach jedem Ladevorgang,
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... bevor Sie das Gerät mit dem Kabel verbinden,
 - ... bevor Sie das Gerät reinigen und ... bei Gewitter.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt bzw. im Service-Center durchführen.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät, das Netzteil oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Stecken Sie das Netzteil erst dann in eine Steckdose, wenn das Kabel mit dem Gerät verbunden ist.
- ⊙ Schließen Sie das Netzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.



GEFAHR durch Akkus!

- ⊙ Dieses Gerät enthält einen Akku, welcher nicht ausgebaut werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Schützen Sie den Akku vor mechanischen Beschädigungen. **Brandgefahr!**
- ⊙ Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll -10 °C nicht unter- und +40 °C nicht überschreiten.
- ⊙ Die Ladekontakte am Gerät dürfen nicht durch metallische Gegenstände verbunden werden.
- ⊙ Laden Sie den Akku ausschließlich mit dem Original-Zubehörteil (Netzteil) auf.
- ⊙ Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt

mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.

- ⊙ Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku.
 - Der Akku kann nicht entnommen werden!
 - Dieses Gerät darf nicht geöffnet werden!
 - Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden.

WARNUNG vor Verletzungen durch Schneiden!

- ⊙ Die Spitzen des Bartschneidaufsatzes sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Aufsatz.
- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder wechseln sowie vor jeder Reinigung.

WARNUNG vor Verletzungen!

- ⊙ Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.
- ⊙ Legen Sie das Gerät niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Decken Sie das Netzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- ⊙ Die Schereinheit des Rasieraufsatzes darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

4. Lieferumfang

- 1 Rasierer **8**
- 1 Netzteil **19**
- 1 Rasieraufsatz **5**
- 1 Bartschneidaufsatz **3**
- 1 Variabel (3, 4, 5, 6 mm) einstellbarer Kammaufsatz **1** für den Bartschneidaufsatz **3**
- 1 Reinigungsbürste **20**
- 1 Aufbewahrungstasche **21**
- 1 Schutzkappe **15**
- 1 Bedienungsanleitung

5. Aufladen

HINWEISE:

- Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Gerät jeweils 90 Minuten auf.
- Der Kapazität-/Ladezustand des Akkus **10** wird in Prozent angezeigt (00, 05, 10, ... , 100% in 5%-Schritten).
- Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Steckersymbol **11** rot. Das Gerät ist dann nur noch kurze Zeit netzunabhängig betriebsbereit.
- Ein Schnellladevorgang, ausreichend für eine Rasur, dauert ca. 5 Minuten.
- Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

1. Schalten Sie ggf. das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **9** aus.
2. Verbinden Sie das Netzteil **19** mit dem Anschluss **14** am Gerät.
3. Stecken Sie das Netzteil **19** in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
4. Das Steckersymbol **11** leuchtet rot und der Akku wird geladen. Wenn der Akku vollständig geladen ist, wird 100% angezeigt. Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

6. Bedienen

6.1 Vor dem ersten Einschalten

VORSICHT:

- ⊙ Nach dem Auspacken können sich noch Ölrückstände auf den Scherköpfen **4** des Rasieraufsatzes **5** befinden. Entfernen Sie diese vor Inbetriebnahme mit einem saugfähigen, fusselfreien Tuch.

Sie können den Rotationsrasierer unabhängig vom Ladezustand des Akkus jederzeit im Netzbetrieb verwenden.

1. Für den Netzbetrieb stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie das Netzteil **19** mit dem Anschluss **14** am Gerät.
3. Stecken Sie das Netzteil **19** in eine gut zugängliche Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
4. **Bild A:** Schieben Sie die Schutzkappe **15** nach unten vom Rasieraufsatz **5** ab.
5. Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter **9** ein.

6.2 Transportsicherung

Ist die Transportsicherung aktiviert, blinkt das Schlosssymbol **12**.

- Drücken und halten Sie den Ein-/Ausschalter **9** ca. 4 Sekunden, um die Transportsicherung ein-/auszuschalten.
- Durch das Anschließen des Netzteils **19** wird die Transportsicherung deaktiviert und kann im Netzbetrieb auch nicht aktiviert werden.

6.3 Wechsel des Rasier-/ Bartschneideaufsatzes

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Schalten Sie den Rasierer **8** aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder abnehmen.

1. **Bild A:** Schieben Sie ggf. die Schutzkappe **15** mit der Öffnung zuerst von unten auf den Rasieraufsatz **5**.
2. **Bild B:** Drehen Sie den Aufsatz **3** oder **5** ein kleines Stück gegen den Uhrzeigersinn und ziehen ihn dann vom Rasierer **8** ab.
3. **Bild C:** Stecken Sie den Aufsatz **3** oder **5** mit der Nut in die Aussparung im Antrieb für Aufsätze **7**. Drehen Sie den Aufsatz ein kleines Stück im Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, dass der Aufsatz fest auf dem Rasierer **8** sitzt.

6.4 Aufstecken/Abnehmen des Kammaufsatzes

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Kammaufsatz **1** aufstecken oder wechseln.

Aufstecken

- Zum Aufstecken des Kammaufsatzes **1** schieben Sie diesen über die seitlichen Führungsschienen des Bartschneideaufsatzes **3**, bis er hörbar einrastet.

Abnehmen

1. Schieben Sie den Kammaufsatz **1** mit mäßigem Kraftaufwand nach oben. Der Kammaufsatz **1** löst sich vom Bartschneideaufsatz **3**.
2. Nehmen Sie den Kammaufsatz **1** ab.

6.5 Rasieren



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!

- ⊙ Der Rasierer **8** und das Netzteil **19** sind nicht wasserdicht und dürfen deshalb nicht in einer Dusche/Badewanne betrieben werden.

WARNUNG!

- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.
- ⊙ Üben Sie keinen übermäßigen Druck auf die Scherköpfe **4** aus. Sie sind dünn und können leicht beschädigt werden.

HINWEISE:

- Das Rasieren ist sowohl im Akku- als auch im Netzbetrieb möglich.
- Nach anfänglichen Anwendungen kann es zu einer vorübergehenden Rötung oder Reizung der Haut kommen, da sich die Haut erst an die Rasur gewöhnen muss. Diese Erscheinung ist normal und dauert im Allgemeinen zwischen 2 und 4 Wochen.

Trockenrasur (Akku- und Netzbetrieb)

- Halten Sie die Schereinheit **4** parallel zur Hautoberfläche und führen Sie sie sanft in kreisenden Bewegungen über Ihr Gesicht.
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.
- An komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, straffen Sie die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erhalten.
- Schalten Sie das Gerät nach der Rasur aus, reinigen Sie die Teile sorgfältig (Kapitel "Reinigung und Pflege" auf Seite 75) und schieben Sie zum Schutz der Scherköpfe **4** die Schutzkappe **15** von unten auf den Rasieraufsatz **5**.

Nassrasur (nur Akkubetrieb)



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Das in der Hand gehaltene Gerät und das Netzteil **19** sind nicht wasserdicht. Eine Nassrasur ist nur im Akkubetrieb zulässig.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie für die Nassrasur ausschließlich Rasier- oder Seifenschaum, aber niemals Rasiergel oder Rasiercreme. Diese kann sich an den Scherköpfen **4** festsetzen.
- Tragen Sie vor der Rasur eine dünne Schicht Rasierschaum auf Ihr Gesicht auf.
- Rasieren Sie Ihr Gesicht, wie im Kapitel Trockenrasur (Akku- und Netzbetrieb) beschrieben.
- Sollte bei der Rasur Rasierschaum die Schereinheit mit den Scherköpfen **4** verstopfen, reinigen Sie die Schereinheit unter fließendem Wasser (Kapitel "Reinigung und Pflege" auf Seite 75).

6.6 Konturen und Bart schneiden (2-in-1-Bart- und-Kotelettenstyler)

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊙ Die Spitzen des Bartschneidaufsatzes **3** sind scharf. Gehen Sie vorsichtig damit um.

- **Bild G:** Verstellen Sie die Schnittlänge am Kammaufsatz **1** je nach gewünschter Haarlänge. Lesen Sie die Schnittlängen seitlich am Kammaufsatz **1** an der Markierung **2** ab. Die Pfeilmarkierung **▲ 16** weist auf die eingestellte Schnittlänge. Kürzen Sie Ihren Bart nun stufenweise.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz **1** nach dem Verstellen noch fest auf dem Gerät sitzt.

- **Bild H:** Halten Sie das Gerät beim Schneiden des Bartes so, dass der vordere Teil des Kammaufsatzes **1** über die Haut gleitet.
- Verwenden Sie das Gerät ohne Kammaufsatz **1** nur mit dem Bartschneidaufsatz **3**, um Bart und Konturen zu schneiden. Sie können so Haarlängen von 1-2 mm gleichmäßig schneiden.

7. Reinigung und Pflege



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊗ Das handgehaltene Teil ist vom Kabel des Netzteils zu trennen, bevor es mit Wasser gereinigt wird.

WARNUNG vor Verletzung!

- ⊗ Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊗ Die Schereinheit **4** des Rasieraufsatzes **5** darf mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
- ⊗ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.

HINWEIS: Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.

7.1 Rasierer

- Wischen Sie das Gehäuse des Rasierers **8** mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

7.2 Rasieraufsatz/ Schereinheit

Rasieraufsatz trocken reinigen

1. Reinigen Sie die 3 Scherköpfe **4** nach jeder Rasur mit der Reinigungsbürste **20**.
2. Drücken Sie die Entriegelungstaste **6** am Rasieraufsatz **5**, sodass die Schereinheit **4** aufklappt.
3. Klopfen Sie die Schereinheit **4** vorsichtig aus.
4. Entfernen Sie Haarreste mit der Reinigungsbürste **20**.

Schereinheit nass reinigen

Die Scherköpfe **4** des Rasieraufsatzes **5** dürfen mit Wasser gereinigt werden.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste **6** am Rasieraufsatz **5**, sodass die Schereinheit **4** aufklappt.
2. Reinigen Sie die Schereinheit **4** unter fließendem Wasser. Lassen Sie das Wasser von innen nach außen durch die Scherköpfe **4** fließen.
3. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.
4. Klappen Sie die Schereinheit **4** zu, sodass sie einrastet.

Schereinheit gründlich reinigen

Ein eingebauter Timer im Gerät addiert die Rasierzeiten. Nach 30 Minuten Rasierzeit beginnt das Reinigungssymbol **13** zu blinken. Es erinnert Sie an die gründliche Reinigung, die regelmäßig durchzuführen ist. Wenn Sie das Gerät ausschalten, während das Reinigungssymbol blinkt, startet der Timer von vorne mit dem Zählen der Rasierzeit.

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste **6** am Rasieraufsatz **5**, sodass die Schereinheit **4** aufklappt.
2. **Bild D:** Ziehen Sie die Schereinheit **4** durch Überstrecken vom Rasieraufsatz **5** ab.
3. **Bild E:** Drehen Sie vorsichtig das mit Pfeilen markierte Verriegelungsrad **17** entgegen der Pfeilrichtung, bis sich die Halterung der Scherköpfe **18** abheben lässt.
4. Reinigen Sie alle Teile unter fließendem Wasser und lassen Sie sie vollständig trocknen.
5. Setzen Sie die Schereinheit **4** wieder zusammen.
6. **Bild F:** Drehen Sie das Verriegelungsrad **17** in Pfeilrichtung, bis sich die Halterung der Scherköpfe **18** nicht mehr abheben lässt.

7. Stecken Sie die Schereinheit **4** und den Rasieraufsatz **5** wieder zusammen und klappen Sie die Schereinheit **4** zu, so dass sie einrastet.
8. Stecken Sie den Rasieraufsatz **5** wieder auf den Rasierer **8** und achten Sie darauf, dass er einrastet und fest sitzt.

HINWEIS: Empfehlenswert für eine gründliche Reinigung ist ein Ultraschallbad.

7.3 Bartschneideaufsatz

- Nehmen Sie den Kammaufsatz **1** ab. Spülen Sie den Kammaufsatz **1** mit Wasser ab und lassen Sie diesen trocknen, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät setzen.
- Entfernen Sie Haarreste mit der mitgelieferten Reinigungsbürste **20** vom Bartschneideaufsatz **3**.
- Tragen Sie ca. alle 6 Monate wenige Tropfen Öl auf die Schnittkante des Bartschneideaufsatzes **3** auf. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab. Verwenden Sie nur säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

8. Entsorgen

Der in diesem Gerät integrierte Akku darf nicht in den Hausmüll. Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden.

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammmlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

9. Problemlösungen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion	• Ist die Stromversorgung sichergestellt? • Überprüfen Sie die Anschlüsse. • Akku leer?
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	• Akku leer? • Ist die Transportsicherung aktiviert?
Schneidleistung lässt nach.	• Schereinheit 4 gereinigt?
Akku lässt sich nicht mehr aufladen oder die Akkuleistung ist nur noch sehr gering.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht. Das Gerät muss mit dem eingebauten Akku fachgerecht entsorgt werden (siehe Kapitel "Entsorgen" auf Seite 76).

10. Zubehörteile bestellen

Zubehörteile für den Rotationsrasierer SRR 3.7 C5 können Sie nachbestellen.

Bestellung online

shop.hoyerhandel.com



1. Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.
2. Mit dem QR-Code gelangen Sie auf eine Webseite, wo Sie die Nachbestellung vornehmen können.

11. Technische Daten

Netzadapter

Modell:	SRR 3.7 C5
Rotationsrasierer:	Eingang: 5 V === 0.9 A
Netzteil: New Wise International Holdings Limited (Model SW-050090EUD / SW-050090BS):	Eingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz, 0.2 A Max Ausgang: 5.0 V ===, 0.9 A, 4.5 W 
Schutzklasse des Netzteils:	II 
Schutzart des Rasierers:	IPX6 (Schutz gegen starkes Strahlwasser)
Schutzart des Netzteils:	IP44 (spritzwasserge- schützt)
Umgebungsbedin- gungen:	 nur für Innenräume zugelassen
Akku:	1x 3.7 V Li-Ion, 700 mAh, 2.59 Wh
Betriebstemperatur:	-10 °C bis +40 °C

Veröffentlichte Angaben	Wert und Genauigkeit	Einheit
New Wise International Holdings Limited 33556105-000-11-19-8 RM 1005, 10/F, Ho King Commercial Center, 2-16 Fa Yuen Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong	–	–
Modellkennung: SW-050090EUD / SW-050090BS	–	–
Eingangsspannung	100-240	V
Eingangswechselstrom- frequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5.0	V
Ausgangsstrom	0.9	A
Ausgangsleistung	4.5	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	73.74	%
Effizienz bei geringer Last (10 %)	Nicht an- wendbar	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.055	W

HINWEIS: Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Verwendete Symbole

	Sicherheits-Transformator kurzschlussfest
	Schutzisolierung
	G eprüfte S icherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Geräte mit diesem Zeichen dürfen nur im Haus betrieben (trockene Umgebung) werden.
	Schaltnetzteil
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung
	Wechselspannung
	Zeichen für Polarität

	Das Netzteil hat die Energieeffizienzklasse 6.
	Mit der UKCA-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die Konformität für UK.
	Das Symbol kennzeichnet den Produkthersteller.

Technische Änderungen vorbehalten.

12. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 365013_2101** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **365013_2101** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei)
E-Mail: hoyer@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 365013_2101



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist. Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH
Tasköprüstraße 3
22761 Hamburg
DEUTSCHLAND